

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Viernes 20 de noviembre de 1987  
Año LXXXVII.—Núm. 26.702

## MELODIE, LIBERADA

Los GEO la rescataron esta madrugada, en una urbanización de la provincia de Cádiz, después de once días de secuestro

De momento hay cinco detenidos en relación con este caso, uno de ellos herido de bala al enfrentarse a los policías

Melodie, hija del empresario libanés Raymond Nakachian y de la cantante Kimera, fue liberada a las cinco y cuarto de esta madrugada por los GEO, en la urbanización «Torreguadiaro», en Cádiz, después de once días de secuestro, sin que la familia haya pagado rescate.

Melodie que, según declaraciones de su padre tras la liberación, «se encuentra bien y sólo bajo los efectos de los somníferos», fue trasladada a la comisaría de Estepona, donde se reunió

con sus padres que la llevaron a la residencia sobre las siete menos cuarto.

Fuentes de la Seguridad del Estado informaron que durante la operación llevada a cabo por los Grupos Especiales de Operaciones fueron detenidas tres personas, un español y dos franceses o belgas, y uno de estos últimos resultó herido grave durante la acción policial.

El director general de la Policía, José María Rodríguez Colorado, explicó que el secuestrador herido se protegía con la niña, pistola en mano, cuando los GEO entraron en la vivienda.

Otras dos personas, un hombre y una mujer, fueron detenidas posteriormente en Málaga por su presunta implicación en el secuestro, según fuentes del Gobierno Civil; y dos más lograron escapar al cerco policial aunque según el gobernador civil de Málaga uno de ellos está identificado y se espera que puedan ser detenidos en las próximas veinticuatro horas.

El ministro del Interior, José Barrionuevo; el secretario de Estado para la Seguridad, Rafael Vera, y el director general de la Policía, José María Rodríguez Colorado, fueron informados nada más producirse la liberación, tras haber seguido la operación desde los primeros momentos.

(Amplia información en Pág. 9)

### Necesito LOCAL para ALMACEN

FACIL ACCESO DE VEHICULOS PESADOS, MINIMO 200 M2

Teléfono 42 81 14 (mañanas de 8 a 2)

Teléfono 42 87 26 (tardes de 4 a 10)



La escena es reciente, pero hoy se habrá repetido con mayor alegría: Melodie está de nuevo junto a sus padres y demás familiares.

## SEGOVIA

La FAS solicita la supresión total de las importaciones de animales, carne y productos derivados del porcino

Los productores, tras una nueva caída de precios, amenazaron ayer con abandonar la mesa de contratación de la Lonja

(Pág. 3)

En la provincia hay 6.001 parados

(Pág. 5)

### «Loto»

Un solo acertante, en Málaga, puede cobrar 861 millones

Madrid.— Cuando se ha escrutado el 80 por ciento de los boletos de la Lotería Primitiva, sólo ha aparecido un máximo acertante, en Málaga, al que le corresponderían 861.261.232 pesetas, lo que constituirá el premio de mayor cuantía conseguido hasta ahora, puesto que el récord estaba situado en 843 millones.

También esta semana se ha establecido un nuevo récord en cuanto a la recaudación, puesto que ésta ascendió a pesetas 3.821.803.400. El anterior había sido logrado hace más de seis meses, cuando este juego recaudó 3.756 millones de pesetas.

De segunda categoría (5 aciertos y el complementario) han aparecido 26, a quienes correspondería, de no aparecer ningún otro, 7.276.126 pesetas.

Los acertantes de tercera categoría (5 aciertos) cobrarán 265.000 pesetas, aproximadamente.

Los de cuatro aciertos percibirán unas 5.700 pesetas, y los de tres, 500 pesetas, aproximadamente.

La combinación ganadora del sorteo celebrado ayer fue la siguiente: 2 - 21 - 30 - 33 - 35 - 41. El número complementario es el 14.—Efe.

## Banco de Bilbao y Español de Crédito negocian una posible fusión

El Banco de Bilbao se ha dirigido al Banco Español de Crédito para el inicio de conversaciones de cara a la realización de un proyecto de integración de ambas entidades, a fin de constituir un único grupo bancario y financiero plenamente competitivo, tanto a nivel nacional como internacional.

El acuerdo mutuo entre Banco de Bilbao y Banco Español de Crédito debería determinar una estrategia coincidente entre ambas entidades, materializada en un proyecto unitario que contemple la recuperación de la deficiente dimensión de la Banca española, la modernización del sector, la mejora de su competitividad de cara a 1992, año de integración definitiva de España en el Mercado Común, y el respeto de los legítimos intereses de accionistas y empleados de ambas instituciones.

La postura oficial del Gobierno ante la posible fusión del Bilbao y el Banesto será expuesta hoy por representantes del Ejecutivo en la rueda de prensa posterior al Consejo de Ministros.

La negociación cuenta con el

visto bueno de Felipe González, de Carlos Solchaga y de Mariano Rubio.

### Consejo de Ministros

#### Aprobado el texto que derogará la Ley Antiterrorista

Madrid.— El Consejo de Ministros acordará hoy remitir el proyecto de ley de derogación de la Ley Antiterrorista al Consejo del Poder Judicial para que éste emita el informe preceptivo.

La reunión del Gobierno, que se celebra en el Palacio de la Moncloa bajo la presidencia de Felipe González, comenzó pasadas las nueve y media de la mañana.

Al término de la reunión del Consejo está previsto que los ministros de Justicia, Fernando Ledesma, e Interior, José Barrionuevo, informen en rueda de prensa del contenido del texto legal que derogará la vigente legislación antiterrorista.—Efe

### SUSPENSIÓN CAUTELAR DE ACCIONES

Las juntas sindicales de las Bolsas de Madrid y Barcelona han acordado en su reunión de hoy la suspensión cautelar de la contratación pública y la cotización oficial de las acciones de los Bancos de Bilbao y Español de Crédito.

Por otra parte, las acciones del Banco de Bilbao en el mercado de valores de Londres suspendieron hoy su cotización, en espera del resultado de las negociaciones de fusión con el Banco Español de Crédito.

## OTOÑO/87

«MODA PARA TODOS LOS PUBLICOS»

CAZADORAS, ABRIGOS, CHAQUETONES, CAMISAS, PANTALONES, PLUMIFEROS, ANORAKS, JERSEYS

«HAY LOTERIA DE NAVIDAD»

Calidad y moda en el vestir:

CONFECCIONES DIEZ

# STARS FURS ES VISON

EXCLUSIVAMENTE VISON

Stars Furs  
Peleteros

General Diaz Portier, 45 • Tel. 402 56 42 • 28001 MADRID

## apunte del día

### NIÑA LIBERADA

Como si se tratase de las últimas escenas del final de una película de suspense, esta madrugada los Grupos Especiales de Operaciones (GEO) del Cuerpo Nacional de Policía liberaban a la niña Melodie, de cinco años, y que, desgraciadamente, ha sido noticia durante once días que ha permanecido secuestrada.

Toda la opinión pública española ha vivido momentos de tensión ante el secuestro, sobre todo pensando en los momentos de sufrimiento que pudiera estar pasando esta criatura que, al fin y al cabo, no era culpable de nada, tanto del rescate que pudiera pagarse por ella como de las presuntas actividades anteriores de su padre, el empresario libanés Raymond Nakachian.

El hecho concreto es que ha sido un éxito total de la Policía que, en colaboración con la Guardia Civil, ha logrado rescatar en Cádiz a Melodie, sin que se pagaran ningún tipo de rescate, en una operación que se ha precipitado por el peligro que podía correr la niña. Sin duda, esta actuación beneficia también a los responsables políticos de la seguridad porque se ha dado muestra de eficacia policial en una zona donde residen famosos y millonarios.

No obstante, hay que recordar que en España hay muchas niñas que también sufren, marginadas, casos de prostitución infantil, y que también deben de ser liberadas y que la sociedad les preste toda su atención como ha ocurrido en este caso.

## Necesitamos silvicultura

Por no existir cultura forestal en España, ha desaparecido la mayor parte de la superficie boscosa, que existió en nuestra patria, encontrándose en mísera situación, casi toda la subsistente.

De ahí, la confirmación de la premonición de que «culturas que realizan desordenadamente, dejarán a su paso la improductividad», que nos señala directamente a todos, y que nos impone costes sociales, tan descomunales, como los que se nos vienen encima de nuestro sistema económico nacional, con motivo de las llamadas «Ariadas», (recientemente la de Levante y Murcia).

Estamos retrocediendo en biomasa, (en intensidad y en extensión) tan rápidamente en los últimos años, que vamos camino del desierto, de manera visible y manifiesta, como ya ocurriera en el devenir del tiempo en otras muchas, por desgracia, zonas de la tierra (es singularmente citado el caso de Mesopotamia); por falta de interés social y Administración. Por un lado, existen dispersas competencias, en varios Ministerios, dispares criterios y no se coordina una sana política forestal. Y por otra parte, la sociedad, se mantiene al margen, pues ignorante e inculta, generalmente no entiende, que vaya

con ella, ésta preocupación de proteger y explotar racionalmente el Monte. (Si algo se quema, no es solo el monte «del Sr. Conde», sino la salubridad y la mejor climatología de ¡todos!).

El monte o el bosque, significa, no solo la producción del dueño, sino la conservación del bienestar climático general, especialmente en su entorno o derredor, además del beneficio social de su ordenada explotación, que proporcionaría, la redención de cuantioso paro, por los salarios facilitados a los obreros próximos, y al trabajo inducido a la Industria y Servicios Nacionales; amen de la economía en gastos de divisas extranjeras por importaciones (observese que la CEE, se gasta anualmente 17.000.000.000 \$ en madera y transformados, cifra únicamente superada por los productos petrolíferos), siendo como se dice, por los expertos, de España, la «reserva forestal de Europa».

Apreciemos el monte, respetémosle, cultivándole y explotándole racionalmente, pero sobre todo **creándole**, donde ya desapareció.

**Javier Pérez de Mendoza**  
Silvicultor  
(De la Federación Forestal Española)

## Temperamento hispano

El temperamento hispano, por acuerdo tácito generacional impuesto por la naturaleza, discurre por cauces que van de un extremo a otro de la extensión emocional con una celeridad que a veces da vértigo. Tan pronto el optimismo más cautivador lo embarga e impulsa hasta la heroicidad, como lo somete al más diáfano catastrofismo y, todo ello sin mediar fases intermedias, ni módulos progresivos que suavicen tan desequilibrante mutación. Y es que el hispano es así, o muy bueno o muy malo. Aquél dicho popular, «en el término me-

dio esta la virtud» no es significativo para tan efervescente carácter.

Nos exaspera la fría y calculadora mentalidad germana, nos provoca rechazo el afán de suficiencia galo y la gélida cortesía británica nos deja indiferentes. Al hispano le va la efusividad. La cordialidad expresada en términos hipersensibles, y gestos magnos y extensivos, que es lo que requieren nuestros modos y formas temperamentales.

En algunos también se suma al modo de ser, una necesidad, casi perentoria, de poseer la ra-

## Cuestiones sociales (II)

- *Trabajadores extranjeros en España*
- *Libre circulación de trabajadores de la C.E.E.*

José M.<sup>a</sup> MARTIN SANCHEZ  
Graduado Social

Si en nuestro anterior trabajo ofrecimos información relativa a la situación que mantienen los trabajadores pertenecientes a los países miembros de la Comunidad Económica Europea, en esta nueva información lo hacemos de forma concreta hacia otros trabajadores extranjeros no pertenecientes a los países del área comunitaria. La situación, como se podrá comprobar, tiene variaciones sustanciales y por ello plantea nuevas y diferentes actuaciones a la hora de ejercer una profesión.

### TRABAJADORES EXTRANJEROS NO CIUDADANOS DE LA C.E.E.

La ya citada Ley Orgánica 7/85, de 1 de julio, regula de forma taxativa a través de la aprobación del Reglamento de ejecución por Real Decreto 1.119/86, de 26 de mayo, la expedición de los permisos de trabajo para aquellos extranjeros que deseen ejercer en España actividades profesionales o laborales y que no sean ciudadanos de los países de la CEE.

Entre otros recogemos los requisitos más importantes para poder ejercer actividades lucrativas en España.

—Ningún empresario podrá utilizar el trabajo de un extranjero que no disponga de autorización para trabajar en nuestro país. La autorización podrá acreditarse mediante el correspondiente permiso de trabajo y cuyos tipos o modalidades de concesión son los siguientes:

#### Trabajos por cuenta ajena:

Permiso «A»: no podrá exceder de 9 meses y se concederá para la realización de actividades estacionales, cíclicas o de temporada, no siendo susceptible de renovación y no pudiendo el trabajador obtener un nuevo permiso hasta transcurrido doce meses desde la concesión anterior o tres meses

desde la fecha de caducidad.

Permiso «B»: su vigencia será como máximo de un año. Tiene validez para trabajar en una profesión, actividad o ámbito geográfico determinado.

Para la concesión de los citados permisos son requisitos necesarios:

—Que la autoridad laboral pueda exigir al empleador que solicite el permiso, justificación de que ha publicado en la prensa un anuncio con la oferta de empleo correspondiente, visada por la Oficina del INEM del lugar del trabajo y que remita a los eventuales candidatos a la citada Oficina de Empleo.

Los contratos que realicen los empresarios con los trabajadores extranjeros, no obtendrán ninguno de los beneficios de subvención, bonificación o formación.

La solicitud del permiso de trabajo podrá ser denegada:

—Cuando lo aconseje la situación nacional de empleo.

—Cuando la petición sea formulada por un empresario que haya incumplido la legislación social.

Existen también preferencias en la concesión como:

—Hallarse casado con español o española y no estar separados.

—Que exista relación de parentesco de primer grado con el empresario contratante.

#### OTROS PERMISOS

Permiso de trabajo «C»: su periodo de vigencia será de cinco años y se puede conceder a:

—Trabajadores extranjeros que hayan sido titulares de uno o varios permisos de trabajo y cuya acumulación sea al menos de cinco años.

—Quien justifique ocho años de residencia legal en España y haya sido titular de un permiso de trabajo en los doce meses inmediatamente anteriores.

En el primer supuesto el pe-

riodo exigido se reducirá en dos años para los supuestos siguientes:

—Extranjeros de nacionalidad filipina, andorrana, iberoamericana, portuguesa, ecuatoriana o personas de origen safordí, ciudadanos de Gibraltar y Ceuta y Melilla.

Permiso de trabajo «D»: será concedido para ejercer una actividad por cuenta propia y para una localidad determinada. Permiso de trabajo «E»: para realizar actividades por cuenta propia sin limitaciones geográficas.

Existe la posibilidad de solicitar autorizaciones colectivas por parte de un empresario y para la realización de un trabajo determinado, cuya realización no podrá ser superior a tres meses.

En ningún supuesto de los ya descritos, podrá iniciarse la actividad laboral o profesional hasta la obtención del permiso correspondiente. Las renovaciones de permisos deberán solicitarse con antelación mínima de un mes.

Existen impresos oficiales en los que los interesados deberán presentar su solicitud, a la que acompañarán la documentación pertinente, entre ella el contrato de trabajo escrito o documento que acredite el compromiso formal de colocación.

Con el fin de resolver de forma adecuada la solicitud de concesión de permisos, la autoridad laboral, siempre que no tenga información suficiente al respecto, deberá solicitar el informe de la Oficina de Empleo de la provincia donde se vaya a ocupar el extranjero y en el que conste la situación de empleo en la localidad.

España mantiene con algunos países no del área de la CEE, acuerdos bilaterales en materias de Seguridad Social, con las limitaciones que se reflejan en los propios acuerdos o convenios.

zón, a veces; aun a sabiendas de carecer de ella, porque su cesión nos convierte en seres débiles y contraidos; por ello se hace preciso una actitud de inamovible alteración, donde la terquedad más incoherente se pone de manifiesto.

Al hispano le agrada evidenciar los rasgos de la personalidad, en el transcurso de la discusión más acalorada. Saborear el dulce placer de la dialéctica, embriagándose con un afán posesivo del propio juicio, a través del uso enfático de rasgos e imperativas alocuciones cargadas de fuerza, cuyas formas insinúan la regresión de sus razonamientos. Y, como consecuencia, adolece de algo tan primario, aunque no tan fácil de practicar, como es el saber escuchar. Su ejercicio requiere una constante violación de las normas y reglamentos del «ego», que, en una tendencia continua de supremacía, dificulta este sencillo y aleccionador

modo de hacer. La gratificante facultad consiste en adoptar la posición de quien nos habla, poniendo el propio entendimiento en su mismo plano, y desde esta postura, adquirir la suficiente amplitud de miras para mostrar dónde radica su idea, captando el por qué de la inerrancia de sus palabras, o el razonamiento de su invalidez. De este modo, la discusión se convierte en un deportivo diálogo, vibrante y enriquecedor intercambio de experiencias y conocimientos, capaz de iluminar el entendimiento, y engrosar la biblioteca de la capacidad cultural.

Este bien hacer se encuentra con un serio obstáculo en su camino, y es el «bienquedar». El miedo a mostrar que el autor de algún error es uno mismo. El caballo de batalla de aquellos que buscan dominar las cosas con el poder del imperio de la autosuficiencia.

Este antiguo respeto a mostrar la realidad de lo que somos, muchas veces se manifiesta con una rápida y audaz excusa, que es la salida de un laberinto que extravía la verdad, pretende ocultarla a la galería, simultáneamente el ser con el pretender. Se antepone así la sombra caricaturesca de lo falso a la clara nitidez de lo real: burla cotidiana que tantas veces se patentiza a través de esta actitud.

Carmen de Liniers



## La FAS solicita la supresión total de las importaciones de animales, carne y productos derivados del porcino

Tras una nueva caída de precios, los productores amenazaron ayer con abandonar la mesa de contratación de la Lonja de Segovia

Las organizaciones integradas en la Federación Agraria Segoviana (FAS), UFADE y Jóvenes Agricultores, han solicitado tanto al ministro de Agricultura, como al vicepresidente de la Comisión de la CEE, la supresión total, de forma temporal, de todas las importaciones de animales vivos, carne y productos derivados del porcino, hasta tanto se regularice el nivel de precios en nuestro mercado. Mientras la FAS daba explicaciones al respecto, en el mercado de ganados de Segovia volvía a producirse una nueva baja de precios y un intento de abandono de la mesa de contratación por parte de los representantes de la producción.

En su carta al ministro Carlos Romero y al vicepresidente de la Comisión Comunitaria, M. Andriessen, estas organizaciones solicitan la aplicación del artículo 114 del Tratado de Adhesión en cuyo punto tercero se establece que de ser necesarias en España intervenciones masivas por razón de las ayudas al almacenamiento privado, se podrá decidir «tomar las medidas restrictivas necesarias para las importaciones, de cualquier procedencia, en este Estado miembro, en el sector de la carne de porcino».

Como medidas de apoyo a esta pretensión, de la que son partícipes las restantes organizaciones agrarias de nuestro país (COAG, CNAG, UPA y Unión de Cooperativas Agrarias Españolas), la Federación Agraria Segoviana anunció movilizaciones y la retirada de los productores de las lonjas de contratación.

### NUEVA DÉPRECIACION

Este hecho estuvo a punto de ocurrir ayer mismo en la mesa de contratación de la Lonja de Segovia cuando los representantes de los productores, indignados por una nueva caída de precios, amenazaron con abandonar. La amenaza podría ser cumplida en la sesión del próximo jueves si la situación no cambia.

Ayer en Segovia el cebo y el graso bajaron 5 pesetas por kilogramo y los lechazos perdieron 10.

Los precios marcados en la Lonja de Segovia, tanto para el porcino como para el vacuno,

son reconocidos como «precios testigo» por la autoridades agrarias comunitarias, quienes de forma inmediata tienen conocimiento semanal de las cotizaciones registradas en nuestra ciudad. El abandono de los productores tendría amplia repercusión en el contexto europeo.

### POR DEBAJO DE LOS COSTES DE PRODUCCION

En estudio elaborado por los servicios técnicos de UFADE y J.J.AA. facilitado ayer a los medios de comunicación, viene a demostrar que, para una explotación de porcino de ciclo cerrado, los costes de producción están por encima del precio del mercado desde hace dos meses, situación extensible a las explotaciones de cebo o recría.

Según el citado estudio el coste de producción de un animal se sitúa en 13.409 pesetas o lo que es lo mismo en 145,83 pesetas por kilogramo, precio que no se alcanza en el mercado desde la primera semana de septiembre. Ayer mismo en Segovia el cebo selecto cotizaba a 127 pesetas/kilogramo.

El lechón selecto cuya cotización máxima del año se produjo en el mes de mayo a 260 pesetas/kilogramo; cotizó ayer a 170.

### IMPORTACIONES

Esta ruinoso situación es especialmente grave para una provincia como Segovia, en la que la producción de porcino representa casi el 50 por ciento de la producción agraria total y que produce una cuarta parte del to-

tal de la Comunidad castellano-leonesa.

Para Eloy Torán, secretario de la FAS, el problema no es otro que las masivas importaciones procedentes de los países comunitarios. Según datos que manejan UFADE y J.J.AA., en lo que va de año se han importado 1.370.000 lechones, quinientos sesenta mil animales destinados al sacrificio y 16.000 para reproducción, además de 73.300 toneladas de productos derivados, 65.000 de ellas en carnes congeladas y refrigeradas.

### PAGAR EL PATO DE LA INFLACION

Estas organizaciones agrarias consideran evidente que los esfuerzos que realiza el Gobierno para contener la inflación afectan desfavorablemente al sector agropecuario. La inexistencia de medidas para atajar la caída de precios del porcino es acompañada de medidas que provocarán la caída de otros productos; entre ellos la carne de vacuno, para la que el Gobierno ha acordado recientemente la importación inmediata de dos mil toneladas de carne, fresca o refrigerada, proveniente de la CE, precisamente cuando este sector parecía salir de una crisis en la que anduvo metida durante los siete primeros meses del año.

Para mayor preocupación el próximo año quedarán eliminados los cupos de frutas y hortalizas (excepto manzana) de acuerdo con el tratado de adhesión de España. Ello incidirá negativamente en los precios alcanzados por el sector hortícola y vendrá a sumarse a la crítica situación de otras producciones importantes de nuestra provincia como son el porcino, el vacuno y girasol. El precio de este último producto fue uno de los sacrificados el pasado año con el fin de contener la inflación y al igual que las patatas lleva hundido prácticamente desde entonces.

## Reunión en Segovia de los delegados únicos

Coordinación y racionalización de los recursos, objetivos a cubrir

Los delegados territoriales únicos de la Junta de Castilla y León celebraron ayer en Segovia su primera reunión de coordinación y seguimiento desde que fueron nombrados. Reuniones que serán periódicas y se celebrarán en las distintas provincias. Asistieron todos los delegados a excepción del correspondiente a Palencia que aún no ha sido nombrado.

El delegado de Valladolid, José Antonio González Caviedes, actuó de portavoz ante los medios informativos y explicó

El acercamiento y la cooperación con las entidades locales (fundamentalmente, ayuntamientos y diputaciones) fue también analizado en la reunión. «Somos conscientes de que se necesitan convenios que permitan aliviar las preocupaciones de los entes locales sin que ello repercuta en su autonomía. Bien es verdad que esta autonomía no será efectiva si no mejora su situación económica».

La posibilidad de contar en el futuro con un parque de vehículos único en cada provincia



Los delegados de la Junta, reunidos en la Sección de Fomento

que en la reunión se estudiaban los mecanismos para lograr una mayor acercamiento de la Administración a los administrados y la forma de dar a conocer la filosofía de la delegación de la Junta.

En el transcurso de este primer contacto entre los delegados se trataron numerosos temas, entre los que destacan, la necesidad de centralizar el registro para que el delegado único en cada provincia tenga conocimiento puntual de la entrada de los asuntos y los expedientes se tramiten en un tiempo justo. El problema para que esto sea posible radica en la actualidad en la dispersión de locales. Este fue otro de los temas abordados. Actualmente la Delegación tiene pocos edificios propios, en algunos casos se pagan alquileres muy altos. Se intenta concentrar en un edificio todos los servicios, que —en palabras del delegado vallisoletano— supondría un importante ahorro de personal que repercutiría beneficiosamente en los presupuestos destinados a inversiones reales.

Asimismo —declaró— estamos buscando fórmulas para devolver la confianza al empleado público. Su trabajo debe estar por encima de planteamientos políticos. La Administración debe funcionar por su capacidad y eficacia y la promoción interna debe estar basada en sus méritos y en su capacidad.

para lograr una mayor racionalidad y la potenciación o creación en las provincias donde no existen en las oficinas de información (que dan a conocer al administrado cuestiones relativas a convenios, legislación, ayudas económicas, etc.) fueron otros puntos abordados en la reunión.

Para González Caviedes el tiempo será el mejor testigo de que con estos cambios se logrará una mayor racionalidad y ahorro en la Administración autonómica. «Ya se que hay críticas, pero el solo hecho de pasar de 64 delegados a 9 es un logro. Es cierto que hay jefes de ser-



González Caviedes, actuó de portavoz

## EL MERCADO DE GANADOS BAJO MINIMOS

El porcino no es el único ganado en el que repercute la importación de carnes. En el vacuno, los añajos perdieron ayer 5 pesetas por kilogramo mientras en el ovino las bajas fueron más importantes: 30 pesetas el lechal, 20 el recental y pascual y 5 los grandes.

Los precios fueron ayer los siguientes:  
**PORCINO.** — Cebo selecto 127 pesetas kilogramo; cebo normal 123. Graso 130. Cerdas desvieje 85-95. Lechones selectos 170, normales 160. Tipo canal segunda 165.

**VACUNO.** — Añajos extra 550, de primera 515, de segunda 485. Vacas extra 325, de primera 265, de segunda 200. Terneras de leche de menos de 130 kg., 680, de más de 130 kg., 660. Terneras de pienso de 150-175 kg., 560, de entre 175 y 200 Kgs. 535. Terneras de vida de cruce charolés 385, cruce pardo 375 y del país 330.

**OVINO.** — Lechal 500, recental 410, pascual 380, grandes 330, y ovejas 80.

La cebada de dos carreras a 22,10 pesetas, la de 6 carreras a 21,80.

**SANTA TERESA**  
 La Lastrilla  
 Tel. 43 77 00

**TODAGRES**

## 2.300 PLAZAS OPOSICIONES JUSTICIA CON O SIN TITULO

Inminentes convocatorias para cubrir 2.300 plazas, aproximadamente, en los siguientes Cuerpos:

- AGENTES. — No se exige Título (se pide Certificado de Escolaridad o equivalente). NO SE PIDE MECANOGRAFIA.
- AUXILIARES. — Título: Graduado escolar o equivalente.
- OFICIALES. — Título: Bachiller Superior o equivalente.

¡GRAN EXITO DE NUESTROS ALUMNOS! En las últimas convocatorias nuestros alumnos consiguieron más de 1.100 plazas. Pídanos información URGENTE indicando la Oposición que desea. Diríjase a

**JURISPERICIA, Jardines, 3 - 28013 MADRID**

vicio, pero éstos en realidad ya existían, lo que se ha hecho ha sido aprovechar un funcionario».

Con respecto a la interinidad actual de estos jefes de servicio, afirmó que el concurso de méritos estaría resuelto aproximadamente en el mes de enero. «Se está actuando con la mayor rapidez posible. En cualquier caso no se ha notado un vacío y la Administración sigue adelante gracias al trabajo de los funcionarios».

(Foto: Fernando Aranguren)

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Sábado 21 de noviembre

Van 325 días; faltan 40.  
Sol: De 8,7 a 17,54.

## SANTORAL

Santos: Alberto, Demetrio, Eutiquio y Esteban.

## PENSAMIENTO

«Hay que estudiar mucho para saber poco». (Barón de Montesquieu).

## FARMACIA DE GUARDIA

Para hoy: Gallego Llaguno. Juan Bravo, 31.

## CUPON NACIONAL DE CIEGOS

# 18113

El premio mayor es de 2.500.000 de pesetas a un único cupón de cada serie; la terminación de cuatro cifras se paga a 50.000, a los nueve cupones de cada serie; la de tres, a 5.000, a los 90 cupones de cada serie; la de dos, a 500, a los 900 cupones de cada serie; la de una, a 100 pesetas.

## EL TIEMPO

En España

El cielo continuará despejado o poco nuboso en casi toda la Península, según indica la predicción para mañana facilitada hoy por el Instituto Nacional de Meteorología.

Durante la pasada noche, el tiempo estuvo nuboso en el norte, Pirineos y puntos de la vertiente cantábrica, en el resto de España estuvo poco nuboso o despejado.

La predicción general para España válida hasta medianoche, indica que la nubosidad será variable en el tercio norte peninsular con alguna precipitación débil en la vertiente cantábrica y Pirineos.

El cielo estará poco nuboso en el resto de la Península y Baleares aumentando la nubosidad por la tarde en el sur de Cataluña, sur de Aragón y norte de Levante y algo nuboso en Canarias.—Efe.

## EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Exposición colectiva de pintura. Hasta el 30 de noviembre.

TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultura de la Caja de Ahorros)

— «... en Segovia», arte actual. Exposición en colaboración con la Casa del Siglo XV. Hasta el 29 de noviembre de 1987.

EN LA SALA DEL AYUNTAMIENTO DE PEDRAZA

Pinturas de Andrés Gil. Hasta el 29 de noviembre.

## PUBLICACIONES

NUEVAS PALABRAS PARA NUEVOS TIEMPOS

El diario sensacionalista londinense «The Sun» ha publicado con motivo de su decimoctavo «cumpleaños» una lista de palabras que se han inventado o se han hecho de uso común en esos 18 años y que dan idea de «como han cambiado las cosas».

La única palabra en español

incluida en la lista es «taco», lo que refleja la popularidad que la cocina mejicana ha alcanzado en el Reino Unido en los últimos tiempos.

En la lista de palabras hay algunas que se refieren a enfermedades, como Sida; deportes, como aeróbic o jogging; nuevos aparatos electrónicos, como vídeo, horno microondas, disco compacto o relojes de cuarzo; juegos, trivial pursuit; personajes, Rambo; apelativos, «Dama de Hierro», para referirse a la primera ministra, Margaret Thatcher, y hasta países, Zimbabue.

Los avances de la medicina están representados en la lista por la palabra «niño probeta», entre otras; la homosexualidad, por «gay», y las nuevas tendencias sociológicas, por «yuppie», palabra creada para definir a los jóvenes ejecutivos de las grandes ciudades y su estilo de vida.

En la lista aparece también «glasnost», palabra rusa con la que se ha definido el programa de reformas iniciado por Mijail Gorbachov en la URSS, «Nouvelle cuisine», término francés para referirse a las nuevas tendencias culinarias, y «Exocet», el nombre de los misiles de fabricación francesa usados por los argentinos en la guerra de las Malvinas.



## ASEO URBANO S.A.

### CAMPAÑA PREVENTIVA CONTRA NEVADAS

El Excmo. Ayuntamiento de esta capital, a través de la Sociedad ASEO URBANO, S. A., concesionaria de los Servicios de Limpieza Viaria y Recogida de Basuras, facilita sal (cloruro sódico) con el fin de combatir convenientemente las nevadas de la próxima campaña invernal. A tal efecto se deberán tener en cuenta las siguientes recomendaciones:

- Podrán proveerse de sal envasada en sacos de 40 Kgs. las siguientes entidades:
  - Asociaciones de Vecinos.
  - Comunidades de Vecinos.
  - Colegios (públicos y privados).
  - Mercados.
  - Organismos oficiales.
  - Cualquier otra entidad que lo demande.
- La documentación a presentar por cada entidad será:
  - Fotocopia del último recibo del pago de la tasa por Recogida de Basuras.
  - D.N.I. de la persona que retire la sal.
- Lugar, fecha y horario de entrega:
  - LUGAR: Instalaciones de ASEO URBANO, S. A., en c/ Somosierra, 26 (Polígono Industrial «El Cerro»).
  - FECHA: Del 20 al 28 del presente mes de noviembre.
  - HORARIO: De 9,30 a 12,30 y de 16 a 18,30.

Cualquier aclaración o información al respecto, pueden solicitarla llamando al teléfono 42 52 69.

AGRADECEMOS DE ANTEMANO SU VALIOSA COLABORACION.

Excmo. Ayuntamiento de Segovia  
Concejalía de Bienestar Social  
y Aseo Urbano, S. A.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

EN EL FRENTE DE MADRID SE FRUSTRAN UN INTENTO ROJO CONTRA UNA LINEA DE TRINCHERAS

Frente de Madrid.— No hay otra novedad que registrar que un intento de los rojos para tomar una de nuestras líneas de trincheras.

Nuestras tropas, prevenidas por la preparación artillera que precedió al intento, esperaron el movimiento de la infantería enemiga. Cuando ésta, echándose fuera de sus parapetos, llegó a escasa distancia de los nuestros, se abrió contra ella un nutrido fuego en abanico que causó grandes bajas entre los asaltantes, los cuales tuvieron que guarnecerse nuevamente en sus posiciones de partida.

### ACTIVIDAD DE LA AVIACION

Frente de Aragón.— Milicianos evadidos del campo rojo informan que el mando enemigo refuerza las primeras líneas empleando elementos reclutados en las últimas quintas. Abundan en las pésimas impresiones que tienen los dirigentes bolcheviques sobre el futuro inmediato de la guerra, aunque siguen confiando en las ayudas internacionales. La jornada no se presta a mayores consideraciones.

En los sectores del Ebro se han registrado cañoneos, así como en el de Sabiñánigo. Se ha registrado también alguna actividad por parte de la aviación nacional y de la de los rojos.



PARA MAÑANA

00,30, La ventana indiscreta. 3,03 de la noche a la mañana. 7,00, Matinal SER. 8,30, Matinal SER. Radio Segovia. 10,15, Su programa. 11,03, Super Baby. 12,03, Sorteo de la Lotería Nacional. 12,30, Musical. 13,05, SER deportivos. 14,05, Información local. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,00, Segovia a las tres. 16,03, Fin de Semana. 17,03, Café de la tarde. 18,03, Sigue la fiesta. 19,03, Carrusel baloncesto. 23,00, Hora 25. (Coincidiendo con las horas, Informativos SER).

RADIO SEGOVIA F.M.

Hasta las once de la mañana, simultáneo con A.M. con los espacios: Musicalísimo, Santa misa, Y también para Vd. 11,00, SER Deportivos. 14,30, Los 40 principales. 22,05, SER deportivos. Desde las 23,00, conexión simultánea con A.M. se incluyen los espacios: Hora 25, Extra deportes, Los toros y De la noche a la mañana.



PARA MAÑANA

00,15, Historias de media noche. 00,45, Toladiario. 2,03, A las tantas. 4,03, De la noche a la mañana. 6,03, Onda pesquera. 7,00, Matinal SER. 8,30, Cosas de Segovia. 9,03, Hoy por hoy. 11,00, Cita matinal. 11,45, La saga de los Porreta. 12,03, En directo. 12,30, Información local. 12,35, Escaparate. 13,05, Panorama evangélico. 13,30, Conexión con Radio Segovia A.M. 16,30, Club de sobremesa. 16,30, Así es la vida. 17,03, Cita a las cinco. 18,03, Música, sólo música. 20,00, Conexión con Radio Segovia A.M. (Coincidiendo con las horas, informativos de la Cadena SER).



PARA MAÑANA

06,30, El primero de la mañana (N). 08,30, El primero de la mañana (L). 09,00, El primero de la mañana. 9,30, Viva la gente divertida. 10,00, Viva la gente de Segovia. 11,00, Viva la gente que concursa. 11,30, Viva la gente que concursa en Segovia. 12,00, Viva la gente de Segovia. 13,30, Viva la tertulia. 14,05, Informativo de Castilla y León. 14,10, Informativo de Segovia. 14,30, Viva la gente del deporte. 15,00, Viva la gente absolutamente grande. 17,00, Viva la gente de la copla. 17,00, Viva la gente que pregunta. 18,00, Viva la gente del cole. 19,00, Viva la gente de los 33 de A3. 19,30, Viva la gente con futuro. 20,00, Informativo regional. 20,12, Viva la gente con los 33 de Antena 3 de Segovia. 20,30, Viva la gente de los 33. 21,00, Gomaespuma. 22,00, La salud es lo que importa. 23,00, Hora cero. 24,00, Supergarcía. 1,30, Polvo de estrellas. 4,00, Repetición gomaespuma y Supergarcía. A las medias y a las puntas INFORMATIVOS.

PROGRAMACION RADIO 80

Radio 80 Serie Oro (94,8 F.M.). 24 horas de la mejor música con las 1.000 mejores canciones de las tres últimas décadas.

Suscríbese a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00, Telediario. 15,35, Hotel. 16,30, La Tarde. 17,50, Avance Telediario. 17,55, Dibujos animados. 18,30, La tía de Frankenstein. 19,30, Más vale prevenir. 20,00, La hora de Bill Cosby. 20,30, Telediario-2. 21,10, En familia. 22,30, Viernes cine. 00,50, Telediario-3. Teledaporte. 01,35, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

17,15, Carta de ajuste. 17,29, Apertura y presentación. 17,30, Objetivo-92. 19,00, Capitolio. 19,30, Agenda. 20,00, Micky y Donald. 20,30, Habitación. 21,00, El mirador. 21,15, Tiempos modernos. 22,15, Concierto. 00,00, Despedida y cierre.

TVE EN CASTILLA Y LEON

LUNES: 13,34, Resumen informativo. 13,38, El Deporte. 14,20, Informativo regional.

MARTES: 13,34, Resumen informativo. 13,38, Dibujos animados. 13,50, Paisanos. 14,20, Informativo regional.

MIÉRCOLES: 13,34, Resumen informativo. 13,48, Dibujos animados. 13,50, nosotros mismos. 14,20, Informativo regional.

JUEVES: 13,34, Resumen informativo. 13,38, Tierra. 14,20, Informativo regional.

VIERNES: 13,34, Resumen informativo. 13,38, Mañana será otro día. 14,20, Informativo regional.

Fabricante de Mallas Metálicas, tubos y Accesorios NECESITA

Representante

Interesados escribir a:  
**CEMAVI**  
Calle La Fuente, s/n.  
(Barrio Cortes)  
09193 Burgos



## Según el Gobierno

## No es cierto que los profesionales sanitarios no hayan recibido información sobre el SIDA antes de la circular de 10 de julio

Respuestas a la senadora Loyola de Palacio

Según el Gobierno, no es cierto que los profesionales sanitarios, entre ellos los titulares de Segovia y de Castilla y León, no hayan recibido ninguna información oficial sobre el SIDA antes de la circular del 10 de julio de 1987.

En una respuesta a la senadora de AP por Segovia Loyola de Palacio Valle-Lersundi, se señala que el Ministerio de Sanidad y Consumo ha incluido las recomendaciones de la Organización Mundial de la Salud (OMS) y otras agencias internacionales y las elaboradas por la Comisión de Trabajo sobre el SIDA en el Boletín Microbiológico Semanal y en el Boletín Epidemiológico Semanal que edita y distribuye gratuitamente, bajo petición, al puesto de trabajo.

Solo de la última, según el Gobierno, se reparten más de 20.000 ejemplares y se ha incluido información concerniente al tema en más de 60 números.

Además de ello, el Ministerio de Sanidad y Consumo ha traducido al castellano la guía de la OMS para prevenir la infección por VIH de la cual se han editado 200.000 ejemplares distribuidos gratuitamente al personal sanitario, incluido, el que presta servicios en el Insalud.

Por otra parte, el Gobierno dice que las medidas que se han llevado a cabo y se están llevando a cabo, tanto para la población como para los profesionales sanitarios, son las recomendadas por la OMS, Consejo de Europa y demás agencias internacionales.

## La formación de un médico interno residente cuesta dos millones de pesetas al año

El coste anual de un médico interno residente (MIR) es de casi dos millones de pesetas, según ha informado el Gobierno en respuesta a una pregunta de la senadora segoviana de A.P., Loyola de Palacio del Valle-Lersundi.

Un MIR de residencia de un año cuesta 1.892.926 pesetas, mientras que un residente de dos años supone un coste anual de 1.997.632 pesetas.

En la respuesta del Gobierno se indica que desde 1982 hasta 1986 han finalizado su formación por el sistema de residencia 7.971 médicos, número que tiende a aumentar en el futuro.

Sin embargo, el Gobierno no ha podido determinar con exactitud el número de especialistas que tras finalizar su formación no obtienen plaza en centros sanitarios públicos ni cuántos se hallan en paro.

Según la respuesta del Gobierno, no existe un exceso de especialistas, «sino un déficit en algunas como puede ser oftalmología y anestesia».

## 132 admitidos para cubrir 13 plazas de agentes de la Policía Municipal

Un total de 132 personas de ambos sexos han sido admitidas para tomar parte en la oposición libre convocada por el Ayuntamiento de Segovia para cubrir en propiedad 13 plazas de agentes de la Policía Municipal. La lista provisional de admitidos y excluidos, éstos son tres, ha sido publicada en el Boletín de la Provincia y se concede un plazo de quince días hábiles para la presentación de reclamaciones.

Seiscientos treinta y nueve es el número de parados censados en el mes de octubre por la Oficina Comarcal de Empleo de Cuellar en tanto en Segovia ascienden a seis mil uno. Estas cifras son inferiores a las del pasado septiembre, mes en el que las terminaciones de contratos en el sector servicios repercuten en el número de demandantes de empleo. Por sectores, los parados registrados se reparten en 242 sin empleo anterior, al que siguen el sector servicios con 160, agricultura 91, industria 90 y construcción con 56. De estos, las mujeres suman mayor número, especialmente en servicios, en edades comprendidas entre veinticinco y cuarenta y cinco años.

Por primera vez el número de colocaciones ha superado al de parados. Las nominativas fueron

setecientos cuarenta y ocho y en tanto las de carácter general quedaron en ocho. Este ascenso de oferta de empleo respecto al resto de mensualidades es debido a la ocupación laboral que proporciona la recolección y envasado de planta de fresa, campaña a la que desafortunadamente le quedan escasas jornadas.

En cuanto a las contrataciones acogidas a convenios para fomento al empleo se registraron en octubre cuarenta y nueve. De ellas dieciocho fueron por tem-

porada, siete en formación, seis a tiempo parcial tres por contrato en prácticas, una para mayores de cuarenta y cinco años y catorce en convenios con la administración.

Para el próximo censo de noviembre se espera ascienda la cifra de demandantes de empleo aunque no en gran medida debido a que los trabajadores de envasado de planta de fresa son en gran medida mujeres sin registrar en la Oficina de Empleo, salvo para formalización de contratos temporales.

J.P.Q.

## Visita del ministro general de los franciscanos

El padre Juan Vaughn es el 181 sucesor de San Francisco de Asís

El pasado miércoles fue una fecha memorable en el ámbito franciscano, pues tuvo lugar entre caluroso entusiasmo la visita del ministro general de esta orden religiosa, P. Juan Vaughn, 181 sucesor de S. Francisco de Asís, natural de California. Un

provincia, uniéndose la presidenta de la federación y otras hermanas de Avila, ya que este encuentro era concretamente para las monjas contemplativas, si bien hubo una representación de la Tercera Orden Seglar Femenina. También estuvieron los

## Dentro de la exposición «...En Segovia Arte Actual» Intervención del escultor Moro el próximo domingo

Dentro de la exposición de artistas plásticos «...En Segovia Arte Actual», el escultor José M.ª García Moro va a realizar una intervención en el patio de entrada al Torreón de Lozoya. El hecho, al que quedan invitados los segovianos, será a la una del próximo domingo.

## El domingo, asamblea de socios de APADEFIM

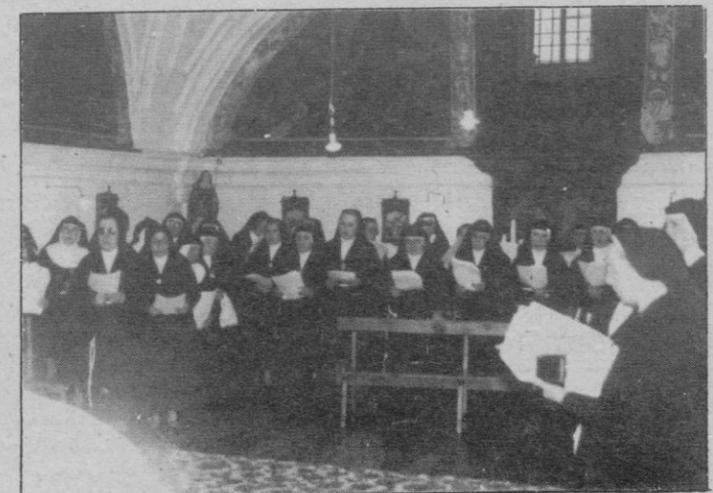
El domingo, a las once de la mañana, va a tener lugar en el salón de actos de la Caja de Ahorros, la junta general de socios de la Asociación Provincial de Padres y Protectores de Deficientes Físicos Intelectuales y Mentales (APADEFIM). Entre otros asuntos se tratará sobre la memoria de actividades, estado de contabilidad y presupuestos, informe de la presidencia y renovación de cargos de la junta directiva.



hombre que por su ministerio apostólico viaja constantemente dejando huella de su estampa de bondad y sencillez. La finalidad de su visita es la celebración del IV Centenario de existencia de esta Provincia Franciscana de

religiosos franciscanos residentes aquí, el provincial, asistente de la Federación, y algunos más venidos con el padre general.

El convento de Santa Isabel de esta ciudad fue el escenario del



Castilla. Tal acontecimiento se desarrolló en un ambiente privado y familiar, en un nutrido grupo de más de 70 monjas, entre clarisas, concepcionistas y franciscanas de los respectivos conventos de esta orden religiosa, ubicados en nuestra capital y

encuentro fraterno, en el marco de una celebración de la Palabra, en cuya alocución el P. Vaughn dió un empuje al proyecto de vida evangélica, con vistas a una mayor fidelidad al carisma fundacional de la orden dentro de la Iglesia.

## Asociación Gral. de E. y O. FF. CC. de España

### CONVOCATORIA JUNTA EXTRAORDINARIA DE PENSIONISTAS

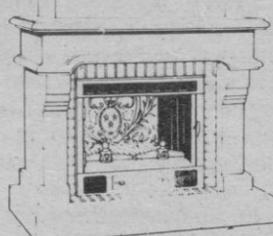
De conformidad con las facultades que le confiere el artículo 100 de los Estatutos vigentes, el Consejo de Administración, convoca a todos los beneficiarios de la Comunidad Autónoma de CASTILLA - LEÓN de la residencia de Segovia a Junta Extraordinaria a celebrar el día 24 de noviembre de 1987, a las 11 horas, en segunda convocatoria, en el Salón de Actos de la Cámara de Comercio e Industria, sito en calle Juan Bravo, n.º 7, de Segovia, con arreglo al siguiente:

#### ORDEN DEL DIA

- Punto 1.º Listado de asistentes.
- Punto 2.º Propuesta de Disolución de la Mutualidad. Otra alternativa. Votación.
- Punto 3.º Lectura y aprobación, si procede, del Acta de la propia sesión.

Madrid, noviembre de 1987.  
EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

- Estufas
- Chimeneas
- Cocinas



### SAHORS

SATURNINO HORCAJO, S. A.  
FERNANDEZ LADREDA, 15  
SEGOVIA

## Se restablece la normalidad, tras los focos de peste equina

La peste equina, cuya reciente incidencia en Castilla y León fue escasa circunscribiéndose geográficamente a la franja sur de la Comunidad, prácticamente ha desaparecido de la región por lo que la Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes ha hecho pública una orden a través de la que se autoriza la libre circulación de los équidos por todo el territorio castellano-leonés.

Esta medida, junto a las otras que fija la orden, está recogida en el Boletín Oficial e indica que continúa la evolución favorable de la epizootia que afecta principalmente a los caballos y en menor medida a otros équidos como burros y mulos.

La orden, además de autorizar la libre circulación del ganado, siempre y cuando se traslade correctamente documentado, permite también la celebración de ferias, mercados, concursos y concentraciones de ganado equino.

El traslado de estos animales al resto del territorio nacional queda condicionado, en cambio, a los requisitos sanitarios que respecto a esta enfermedad ha-

yan establecidos las comunidades autónomas de destino. Recíproca —indica la orden— podrá autorizarse «la entrada de équidos procedentes del resto del territorio español, en las condiciones que en cada caso determinen los servicios de Sanidad Animal, en función de los animales a trasladar y del origen, itinerario y forma de transporte de los mismos».

Para todo el ganado que proceda de zonas donde se hayan registrado casos de peste equina —añade la orden— se considerará requisito exigible la vacunación previa contra esta enfermedad con un mínimo de 21 días de antelación y la observación sanitaria de los animales durante los 10 días, previos a su salida. Los resultados deberán ser negativos, extremo éste que deberá acreditarse en la documentación sanitaria. Finalmente, la orden mantiene el resto de las medidas establecidas en la anterior norma insistiendo en la necesidad de sensintecación del ganado, alojamiento y transporte.

Según un informe de la Junta de Castilla y León

## La exportación, opción empresarial ante la situación económica general

La exportación, como opción ante la difícil situación económica, es considerada por la Junta de Castilla y León como una salida viable para numerosos sectores productivos y empresas de la región, según un estudio realizado por la Consejería de Economía y Hacienda del Gobierno regional.

Este análisis que hace hincapié en las posibilidades que ofrecen aquellos mercados donde se ha introducido el comercio castellano-leonés, y reflexiona sobre el grado de presencia comercial en el exterior en función de su capacidad exportadora, se ha centrado fundamentalmente en los sectores cerámico, del caucho, metales comunes, textil, madera, papelería, químico, maquinaria, industria alimentaria, automóvil y grasas y aceites.

Ante el presumible incremento de la competencia, se subraya la importancia que para las empresas castellano-leonesas debe de tener la consolidación de redes comerciales en el exterior. Asimismo, considera necesario prestigiar la presencia de los productos de la región, la mejora de su calidad y la creación de un servicio post-venta que garantice la permanencia en el mercado, de los que el más asequible y el primero seguirá siendo la Europa comunitaria.

Inciendo en este sentido, un estudio elaborado por la Junta esboza la importancia de «hallar un sitio en el que el factor precio sea cada vez menos importante como elemento de competitividad y nos basemos cada vez más en la calidad, seriedad comercial, imagen, servicio post-venta, financiación y otros mecanismos de promoción y fomento».

Al examinar cada sector ante la exportación, resalta la escasa presencia de la industria cerámica en el mercado exterior y las enormes perspectivas que, sin embargo, posee la producción española en general, competitiva internacionalmente en calidad y precio. Los esfuerzos —añade— deberían dirigirse en este caso al reconocimiento del origen de estos productos en un mercado copado por las producciones italianas. No obstante, para la producción cerámica castellano-

leonesa, las mayores posibilidades de hacerse con una notable cuota de mercado las tienen las manufacturas de pizarra usadas en el mundo de la construcción.

Las manufacturas del caucho, el subsector de transformados y materias plásticas también se incluyen en la relación de productos exportados, si bien las ventas en estos apartados, que supone el 3,5% del total de la exportación regional, han experimentado una ligera disminución en los últimos años.

Por el contrario, los metales comunes y sus manufacturas, que constituyen el tercer subsector exportador de la región, han incrementado su porcentaje de participación en los mercados exteriores. Este hecho ha sido más significativo desde 1984, siendo las chapas, flejes y barras de hierro o acero, cobre en bruto o desperdicios y acero fino al carbono algunos de los productos con mayor facilidad de venta.

La industria textil y la confección, tradicionales en esta región, han perdido fuerza comercial hasta el punto de no representar más que el 1% de las exportaciones de Castilla y León. En la actualidad, el mercado de los países de la Asociación Libre de Comercio ofrecen amplias posibilidades en general; en particular, la ropa infantil —según este estudio— puede acceder al mercado norteamericano mientras que los productos menos sofisticados, al de los países del Oriente Medio. Otra posible opción a considerar es el hueco existente con el incremento de la demanda de vestimenta deportiva.

Algunos de los problemas cuya solución se considera necesaria, como los relativos a la distribución y servicio post-venta, adecuación del producto a las exigencias del mercado, etc., afectan y son característicos del sector de la madera. Sin embargo, se ha apreciado una sensible mejora en este sector merced a la agrupación de esfuerzos de los fabricantes lo que, unido a las nuevas tendencias apuntadas por el mercado que se dirigen al desarrollo del mueble «kit», hace considerar a este informe que los fabricantes de la región pueden obtener ventajas en la exportación.

También se aprecian ventajas para el mundo de las artes gráficas y la edición de libros, dada la existencia del enorme mercado que es Latinoamérica y la coincidencia lingüística. Pero tan sólo en ese capítulo porque el sector del papel y sus aplicaciones carece de solidez efectiva ante el exterior ya que se ve obligado a la importación de materias primas para la fabricación o transbando y cuenta además con la repercusión negativa que supone la firme implantación de los mayoristas.

Latinoamérica puede ser también un gran potencial consumidor de productos químicos, aunque la deuda exterior de sus países y las decisiones que por ello adoptan las multinacionales lo deje en entredicho. Castilla y León exporta antibióticos, compuestos heterocíclicos, placas fotográficas, sulfatos, tiocompuestos, ácidos y hormonas, aunque el volumen de ventas al exterior ha descendido. En 1982 se registró una facturación de 1.129 millones de pesetas y en 1986 fue únicamente de 565.

Los subsectores de maquinaria y equipos y material eléctrico y/o electrónico apenas tienen repercusión en la industria regional (un 3%), mostrando en cambio un gran dinamismo en el exterior puesto que el valor de sus exportaciones representa el 11% del total castellano-leonés. Motores de explosión, cosechadoras, trilladoras, cortadoras de césped, rodamientos, etc, son los pilares sobre los que se asienta. En la actualidad ya encuentran mayor competencia debido a la aparición de un importante mercado de segunda mano y de nuevos competidores como, por ejemplo, Brasil. Aún así los del Este (la URSS es el primer importador del mundo de maquinaria y herramientas) y los que están en vías de desarrollo deben ser considerados también clientes potenciales.

El informe concluye con referencia a los sectores alimentario, automóvil y grasas y aceites, siendo considerado el primero de enorme importancia en el mercado interior y de escasa repercusión en el exterior —como uno de los que mayores posibilidades tiene para la exportación, sobre todo en la producción galletera, de pastelería, vitivinícola y en ciertos productos cárnicos, dejando a un lado en este caso la barrera que supone el aspecto sanitario. Del área automovilístico destaca el porcentaje de participación en el total de las exportaciones de la región (más del 65%), lo mismo que del sector de grasas y aceites en el que, sin ser una región productora, Castilla y León —al transformar la materia prima importada de otras Comunidades— incrementó sensiblemente sus ventas al exterior.

## Programa en las escuelas de educación para la salud

Catorce centros escolares de Castilla y León van a desarrollar en sus aulas un Programa Experimental de Educación para la Salud en la Escuela, como consecuencia de un convenio de colaboración firmado por la Junta de Castilla y León y el Ministerio de Educación y Ciencia.

El programa abarca una amplia gama de temas, entre los que se encuentran la higiene personal, el crecimiento, la alimentación, la prevención de enfermedades, la seguridad, la salud sexual y la educación sobre las drogas.

El desarrollo de la programación se llevará a cabo por los profesores de los propios centros seleccionados, que pueden solicitar el apoyo técnico de los profesionales sanitarios de la zona.

Los centros escolares deben programar la actividad educativa en el plan elaborado para todo el curso. La educación para la salud es una actividad continuada que puede tener actividades sanitarias de tipo esporádico, como los exámenes de salud escolar o los buches o flúos para la prevención de las caries.

## Resultado del Sorteo

«LA CAJA DOBLA TU SUELDO O PENSION»

correspondiente al mes de noviembre de 1987

### PREMIO NOMINA

Número 0500036

D.ª Teresa Rojo Rojo

Haberes Ministerio Educación y Ciencia

OFICINA DE CANTALEJO

### PREMIO PENSION

Número 10.410

D.ª Pilar Maroto Núñez

Pensionista de la Seguridad Social

OFICINA URBANA N.º 3

**Domiciliando en LA CAJA el cobro de tu sueldo o pensión, participas en estos sorteos, y si sale tu número ¡cobrarás el doble!**

**Y ADEMÁS...**

**Un Seguro de Accidentes GRATIS de UN MILLON DE PESETAS para las nóminas domiciliadas en LA CAJA**

Infórmate en tu Oficina de **LA CAJA**



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

Suscríbese a:

**EL ADELANTADO**

**Si este espacio lo ocupara su anuncio, le verían miles de lectores**

# SUPER REGALOS con SUPERCINCO.



## KIT DE VIAJE *Trotamundos*

Esto es lo que te espera si estás pensando comprar un Renault Supercinco. Para empezar, y como regalo, un fantástico Kit de Viaje diseñado especialmente para tu Renault Supercinco y para trotamundos como tú.

Para que te escapes con todo el equipo, y a tus anchas. Porque las cinco piezas del Kit de Viaje Trotamundos caben en el maletero de tu Renault Supercinco a la perfección.

## Y HASTA 3 RECIBOS DE REGALO.

Además, si deseas financiarlo a 48 meses, Renault Financiaciones, te regala los tres primeros recibos; si lo financias a 36 meses, te regala dos recibos y a 24 meses, el primer recibo.

No digas que no te lo advertimos: los Renault Supercinco ahora están en concierto con Renault Financiaciones. Ven a verlos en directo.



RENAULT  
*Coches llenos  
de vida*

La vida marcha en Supercinco.

En Córdoba

**Un escolar de 15 años se suicida por haber obtenido malas notas**

Córdoba.— Rafael Prieto Varo, un joven cordobés de quince

años, se suicidó el miércoles por la tarde cuando conoció que había obtenido seis suspensos en la primera evaluación de primero de BUP, curso que repetía. Rafael prefirió quitarse la vida antes de enseñar las notas a su padre.

A las siete y media de la tarde del miércoles, Rafael llegó a su casa, procedente del colegio de los salesianos. Llegó acompañado de un amigo, del que se despidió en la puerta después de conversar un rato con él. Como en su casa no había nadie, pidió la llave a una vecina. Se dirigió al lugar donde su padre, aficionado a la caza y con licencia de armas, guardaba una escopeta.

Después se dirigió a su habitación, se sentó en la cama, colocó la escopeta sobre su pecho y disparó. La bala le entró por la teta izquierda, y cayó con la cabeza sobre la almohada y los pies colgando fuera de la cama.

**Los campaneros de León quieren resucitar la costumbre del tañido**

Villavante (León).— La agrupación cultural de la localidad leonesa de Villavante ha organizado para el próximo 6 de diciembre el primer encuentro de campaneros del antiguo «Reino de León», para resucitar la vieja costumbre de transmitir mensajes mediante el tañido de las campanas.

El encuentro, al que han sido invitados todos los campaneros de la región, tiene como finalidad resucitar la costumbre, todavía muy arraigada en Villavante, de hacer doblar las campanas de la iglesia para comunicar mensajes a los vecinos.

**EL SOL BRONCEA, PERO NO QUEMA**

Benidorm (Alicante).— El Ayuntamiento de Benidorm instalará el próximo verano en una de sus playas sombrillas de un modelo especial que absorben los rayos ultravioleta, impidiendo las quemaduras en la piel, según anunció hoy el concejal de playa de esta localidad, Daniel Suárez.

La instalación de estas sombrillas forma parte de un plan experimental que el Ayuntamiento pondrá en marcha con el fin de mejorar los servicios que se ofrecen actualmente en las playas de Benidorm.

Las sombrillas, que permiten el bronceado y las fabrica una compañía extranjera, están impregnadas con productos químicos que impiden el paso de los rayos solares, autores de las quemaduras en la piel, reduciendo al mismo tiempo el calor y los reflejos del sol en un cincuenta por ciento.—Efe

**Banesto declina responsabilidad en la actuación de Banco Bilbao**

Madrid.— Banesto declina cualquier responsabilidad que pudiera derivarse de las acciones unilaterales adoptadas hasta el momento por el Banco de Bilbao, y las que, del mismo tipo puedan adoptarse en el futuro, acordó ayer su Consejo de Administración.

El Banco Español de Crédito afirmó hoy, en un comunicado oficial facilitado a Efe, que «el vicepresidente y consejero delegado del Banco, José María López de Letona, en primer lugar, y los consejeros Conde y Abello, posteriormente, fueron invitados a sendas reuniones por el presidente del Banco Bilbao, José Angel Sánchez Aslaín».

La nota añade que en estas reuniones Sánchez Aslaín les informó de su deseo de iniciar conversaciones tendentes a una posible fusión entre ambas entidades.

El Banco Español de Crédito añade que ese mismo día, el Banco de Bilbao solicitó unilateralmente, de la Junta Sindical, la suspensión de la cotización de las acciones de ambos bancos, hecho que la Junta ha acordado hoy.

Banesto, a través de sus órganos correspondientes «estudiará con el máximo interés cualquier proyecto o iniciativa que puede ser beneficiosa para sus accionistas y su personal, así como para la estabilidad del sistema financiero y el mejor desarrollo de la economía nacional».—Efe

**Ardanza considera «irreversible» el camino emprendido para la pacificación de Euskadi**

Bilbao.— El lehendakari del Gobierno vasco, José Antonio Ardanza, considera «irreversible» el camino emprendido para la pacificación de Euskadi y que el Estatuto de Autonomía es el único marco válido para plantear cualquier solución.

Estas cuestiones, además de las polémicas surgidas en torno a la Ertzaintza y al Cupo —aportación económica de Euskadi al Estado—, centraron anoche una intervención de José Antonio Ardanza ante las cámaras de la televisión vasca, dentro del espacio «El lehendakari responde», en el que, cada dos meses, un grupo de periodistas pregunta al presidente del Ejecutivo sobre los temas de actualidad.

En esta ocasión los entrevistadores fueron Victoriano Ruiz de Azua, de «El País»; Fernando Moreno, de la Agencia Efe; Gorka Landáburu, de «Cambio 16»,

y José Ramón Unzueta, de «Radio Vitoria».

Sobre el problema de la violencia, Ardanza afirmó que «en la sociedad se está produciendo, a nivel muy generalizado, la sensación de que algo se está moviendo, de que estamos en una situación distinta, y eso es cierto», por lo que, en su opinión, y sin querer dar un plazo, «hay fundamentos para vislumbrar una salida».

Ardanza dijo que, si se demuestran las irregularidades denunciadas en la Policía Autónoma vasca, «las personas implicadas en esas actuaciones fraudulentas, si son del Gobierno, serían separadas inmediatamente».

Calificó de «problema político profundo» el planteado sobre el Cupo y aseguró haber tomado la «firme decisión» de que «o esto se resuelve, o la situación puede ser delicada», aunque mostró su esperanza de un próximo acuerdo entre las Administraciones Central y Vasca para solucionar el asunto.

El lehendakari expresó su «optimismo relativo» ante la segunda ronda de conversaciones emprendida con los partidos políticos sobre el problema de la

violencia, cuyo éxito o fracaso, dijo, «va a depender de la actitud de los partidos», puesto que «sólo será posible si todos están dispuestos a reconsiderar alguno de sus planteamientos, que me permitan encajar en una especie de común denominador».—Efe

**Hernández Mancha:**

**«En AP no pasa nada, estamos a tope»**

Oviedo.— El presidente nacional de Alianza Popular, Antonio Hernández Mancha, señaló hoy en Oviedo que en su partido no sucede nada, que «todo son especulaciones», y que por el contrario AP está trabajando «a tope».

Hernández Mancha que se encuentra en Asturias invitado por Tribuna Ciudadana para dar una conferencia sobre «el individuo y el Estado» ofreció una rueda de prensa en la que señaló que «estamos curados de espanto. Todos son crisis en nuestro partido según mucha gente, pero lo cierto es que esas especulaciones se caen por su propio pie».

**La Audiencia Territorial autoriza la manifestación con motivo del aniversario de la muerte de Franco**

Madrid.— La Audiencia Territorial ha dictado sentencia favorable a la celebración de la manifestación con motivo del 12 aniversario de la muerte de Francisco Franco, informó hoy a Efe un portavoz de la Delegación de Gobierno de Madrid.

El Movimiento Católico Español, convocante de la concentración, había interpuesto un recurso contra la resolución de la delegación del Gobierno de fecha 11 de noviembre, en la que se prohibía la citada manifestación para hoy.

La concentración, en la que se celebra el 51 aniversario del fusilamiento de José Antonio Primo de Rivera, comenzará a las 20 horas en la calle Goya y terminará a las 22 en la Plaza de Colón.

La delegación del Gobierno informó de que la manifestación discurrirá por dicha calle hasta la citada plaza, estableciéndose como limitaciones el dejar totalmente fluida la calle Goya, sin invadir el paseo de la Castellana, ni en su vía central, ni en sus laterales.

El Gobierno Civil comunicó que como es preceptivo adoptará las oportunas medidas de seguridad, al tiempo que informa a los ciudadanos de Madrid para que tengan conocimiento de la celebración, itinerario y horario de dicha convocatoria.—Efe

**Ecologistas, condenados por obstaculizar las obras del pantano de Riaño**

Cistierna (León).— Ramiro Pinto Cañón, primero de la lista de «Los Verdes» al Parlamento Europeo en los últimos comicios, y otros cinco ecologistas, han sido condenados por el Juzgado de Distrito de Cistierna por obstaculizar las obras del pantano de Riaño.

El Juzgado de la localidad leonesa de Cistierna, según se ha sabido hoy de fuentes judiciales, ha condenado a cada uno de los ecologistas al pago de 7.500 pesetas y al abono subsidiario de las costas del juicio por haberse encadenado en Riaño durante los actos de protesta contra las obras del pantano.

Los hechos sucedieron en junio último, con anterioridad al derribo de viviendas en Riaño, cuando Ramiro Pinto Cañón y los otros cinco ecologistas se encadenaron a una cinta transportadora de la planta de hormigón de la empresa «Dragados y Construcciones».

El Juzgado de Cistierna no ha estimado procedente en su fallo conceder indemnizaciones a favor de «Dragados y Construcciones» por no haberse probado la existencia y cuantía de perjuicios alegados por esta empresa.

Ramiro Pinto Cañón y los miembros de la «Coordinadora para la Defensa de los Valles» han calificado este juicio de «político».—Efe

**Felipe González quiere frenar a UGT**

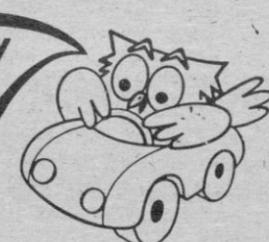
Felipe González suscitó un debate sobre la necesidad de frenar «la estrategia de enfrentamiento» adoptada por UGT, durante su reunión del pasado miércoles con los dirigentes regionales del PSOE, en la que estuvo acompañado por Alfonso Guerra, según «El País». Al menos tres de los asistentes discreparon, pero la mayoría criticaron la postura actual del sindicato.

Dos ojos para toda la vida

Presteles atención y cada 2 años REVISION

Al volante la vista es la vida

CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA



**Lotería Primitiva**

COMBINACION GANADORA

2	21	30	14
33	35	41	

**SEAT Audi VW**

**Motor Segovia, S. A.**

Polígono Industrial. C/ Guadarrama, 14. Teléfono 43.71.62. 40006 - Segovia

Agentes en:

CUELLAR: TOMAS AGUADO  
CANTALEJO: LUIS LOBO  
TUREGANO: FERMIN HERRERO  
NAVA ASUNCION: JUAN MAESTRO  
CARBONERO: TALLERES CARLOS BOCEGUILLAS: AUTO-JOCA. S. L.  
SAN RAFAEL: TALLERES VIMAR  
SEGOVIA: TALLERES CONDADO

## No se ha pagado «ni un duro» por el rescate de Melodie

Al ser descubiertos, uno de los secuestradores intentó protegerse tras la niña, pero fue abatido por los GEO

Madrid.— El director general de la Policía, José María Rodríguez Colorado, dijo hoy a TVE que la colaboración estrecha de la familia de Melodie ha facilitado la liberación de la hija del empresario Raymon Nakachian, esta madrugada.

Rodríguez Colorado dijo que esta colaboración ha llegado al extremo de que el portavoz de la familia era un policía español, «lo que nos ha permitido llevar la iniciativa en las negociaciones con los secuestradores con la suficiente calma».

Agregó que desde hace dos días se tenían fundadas sospechas de donde se encontraban los secuestradores. «Teníamos localizados varios pisos en Málaga, Estepona y Torreguadiaro (Cádiz) y el problema fundamental para actuar era saber en cuál de ellos se encontraba la niña».

### ACTUACION DE LOS G. E. O.

A las cinco y cuarto de esta mañana se llevó a cabo la operación de rescate a cargo de los Grupos Especiales de Operaciones, dijo Rodríguez Colorado, quien agregó que «no se ha querido esperar más para no entrar en la dinámica del dinero y de la entrega de rescate».

Rodríguez Colorado explicó que uno de los secuestradores intentó protegerse de los GEO con la niña, pistola en mano, y que fue precisamente sobre esa persona sobre la que dispararon los GEO produciéndole heridas de carácter menos grave.

Se refirió a la colaboración prestada por la Interpol y por la Policía francesa aunque dijo que la pista por la que se llegó a los secuestradores vino de la Policía española.

Dijo no saber exactamente la filiación de los secuestradores, cuatro de los cuales han sido detenidos, uno de ellos de nacionalidad española y tres franceses.

De Angel García Menéndez, supuesta identidad del español dijo que había sido detenido en otras ocasiones, una de ellas en Andorra y que había estado encarcelado en Francia, cerca de Toulouse.—Efe.

### LA PERDIDA DE UNA CARTERA, CLAVE DE LA SOLUCION

Málaga.— La pérdida de una cartera, encontrada hace tres días por una mujer, ha sido la clave en la solución del caso del secuestro de la pequeña Melodie Nakachian.

Según indicó a «Efe» el gobernador civil de Málaga, Plácido Conde, hace tres días una mujer encontró en Benalmá-

dena una cartera que contenía papeles y dinero y que entregó a un sacerdote de la citada localidad malagueña.

El sacerdote la entregó a su vez en la Comisaría de Policía, y aquella misma noche un agente que examinaba durante sus horas de guardia la cartera y otros objetos encontró un mensaje en francés en el que se hablaba de una cierta cantidad de dinero y se incluía el nombre de Melodie.

El hecho provocó una inmediata reacción policial, para localizar a través del sacerdote a la mujer que había encontrado la cartera y, más tarde, al hombre que la extravió, al parecer un individuo con chandal al que la mujer no pudo devolvérsela y que fue discretamente vigilado.

Al observar las coincidencias de los mensajes se dio orden a los GEO para que entraran en acción, lográndose, entre las 5,15 y las 5,30 de la madrugada de hoy, el rescate de Melodie Nakachian y la detención de tres de sus secuestradores, uno de los cuales, según el gobernador civil, resultó herido.—Efe.

### DOS PRESUNTOS SECUESTRADORES ESCAPAN AL CERCO POLICIAL

Estepona (Málaga).— Los presuntos secuestradores de la pequeña Melodie que se encontraban cercados por fuerzas de seguridad en la zona de San Pedro de Alcántara han conseguido burlar el cerco policial.

Según han indicado a «Efe» fuentes policiales, los dos individuos se habían hecho fuertes hacia las dos de la madrugada en una fábrica de materiales de construcción de la zona conocida por «El Ingenio», de la barriada marbellí de San Pedro de Alcántara.

Pese al cerco establecido por fuerzas de la Policía Nacional y de la Guardia Civil, los dos fugitivos lograron escapar a través de una valla de poca altura que separa la fábrica de materiales de construcción de una casa vecina.

Las mismas fuentes han indicado a «Efe» que de los tres detenidos hasta ahora en rela-

ción con el secuestro de Melodie Nakachian, uno de los cuales es español, dos se encuentran heridos, uno de bastante gravedad, al parecer con una herida de bala en el pecho.—Efe.

### DOS NUEVOS DETENIDOS COMO PRESUNTOS IMPLICADOS

Málaga.— Dos personas, un hombre y una mujer, han sido detenidas en la capital malagueña por su presunta implicación en el secuestro de la peque-

Raymond Nakachian, cansado, pero exultante, manifestó que hubo un momento en que pensó que este día no iba a llegar, pero siempre había esperanza.

«Los hombres que han trabajado en las investigaciones del secuestro son extremadamente cualificados. Han trabajado de todo corazón, como si Melodie fuera su propia hija. No puedo expresar mi gratitud a estas personas, a las que no se les puede llamar funcionarios, sino que han trabajado como padres,



ADIOS A LAS LAGRIMAS DE MIEDO

La última fotografía de Melodie enviada por los secuestradores mostraba una niña con mirada de miedo. Esta madrugada ha cambiado y si ha llorado ha sido de alegría por estar de nuevo junto a los suyos.

ña Melodie Nakachian, liberada por la Policía esta madrugada.

Según indicaron a «Efe» fuentes del Gobierno Civil de Málaga, la vinculación de estos dos detenidos con el secuestro puede ser mayor en el caso del hombre, cuya identidad no se ha facilitado.—Efe.

### EL PADRE DE LA NIÑA ASEGURA QUE NO HA PAGADO RESCATE

Estepona (Málaga).— El padre de Melodie, Raymond Nakachian, aseguró esta mañana, poco después de llegar a su casa con la pequeña liberada en brazos, que no ha pagado dinero por el rescate y que la niña «se encuentra bien y sólo bajo los efectos de somníferos».

El padre de Melodie dijo a los periodistas, en el recibidor de «Villa Melodie», que no sabe quiénes son los secuestradores, aunque cree que «son de varias nacionalidades. Son, simplemente, criminales».

«Melodie habla normalmente, aunque parece estar drogada. Ahora debe dormir y descansar. Quiero que haga la vida normal en casa y que, por ahora, no vaya al hospital», agregó.

Afirmó desconocer el lugar donde los secuestradores la retuvieron durante los once días de cautiverio, aunque cree que fue en una urbanización del Campo de Gibraltar, a pocos kilómetros de la casa de la familia.

y padres de Melodie», dijo Nakachian.

Nakachian aseguró que «no he pagado, aunque tenía preparado todo el dinero que he podido reunir. Había recibido ofrecimientos de dinero de toda España y 500 francos desde Francia».

### OFRECIMIENTOS PARA PAGAR EL RESCATE

«He recibido, agregó, incluso un ofrecimiento de 16 millones de pesetas y centenares de mensajes de apoyo. No pienso abandonar la Costa del Sol. Mi vida no va a cambiar».

A Melodie, dijo su padre, le gusta este lugar. Aquí sólo unos pocos, muy pocos, son malos. Ahora tendré más cuidado cuando envíe a Melodie al colegio».

«Los secuestradores se merecen lo peor, porque el sufrimiento de los padres es casi peor que la muerte. Si no hubiéramos recuperado hoy o mañana a Melodie, mi mujer o yo hubiéramos enloquecido», dijo.

La llegada de Melodie a su casa, sobre las 6,45 horas de hoy, estuvo rodeada de expresivas muestras de alegría del personal de servicio que prorrumió en aplausos.

Inmediatamente, la pequeña Melodie abrazó a su hermano pequeño y se recluyó, junto a su madre en la parte baja de la casa.—Efe.

### FUE UNA OPERACION MUY BRILLANTE

Madrid.— El portavoz de la Secretaría de Estado para la Seguridad calificó hoy como «una operación muy brillante y muy profesional» la realizada por las Fuerzas de Seguridad para liberar a Melodie.

Para la operación, coordinada por la Comisaría General de Policía Judicial, ha sido muy importante la colaboración de la familia y el apoyo de la Guardia Civil en labores de rastreo y localización de posibles pisos utilizados por los secuestradores según la misma fuente.

### LA PEQUEÑA NO HA SIDO INGRESADA EN HOSPITAL

Málaga.— La pequeña Melodie, liberada de sus secuestradores esta madrugada por los GEO, no ha sido ingresada aún en el Hospital Materno-Infantil de Málaga, informaron a «Efe» fuentes de la dirección del centro hospitalario.

Las mismas fuentes indicaron que Melodie Nakachian podría ser llevada a este centro para ser sometida a un estudio completo en el Departamento de Pediatría y saber si padece algún trastorno como consecuencia del secuestro.

### EL ESPAÑOL Y LOS FRANCESES SE CONOCIERON EN LA CARCEL

Málaga.— El español y los dos franceses detenidos esta madrugada por el secuestro de Melodie se conocieron en una prisión francesa, según fuentes policiales consultadas por «Efe».

Los GEO detuvieron en la urbanización Torreguadiaro a dos franceses. Uno de ellos, que custodiaba a la niña, hizo frente a los policías y resultó herido.

La acción policial se completó en los apartamentos «La Perla», de Benalmádena, donde fue detenido un español que se identificó como Angel García, aunque las fuentes policiales consideran que corresponde a una identidad falsa.

Este español, a quien se le ocupó una pistola, residió en Francia y estuvo en prisión, donde habría conocido a los otros participantes en el secuestro.

En poder de los franceses detenidos en la vivienda, que tenían secuestrada a Melodie, la Policía encontró tres escopetas, según las mismas fuentes consultadas por «Efe».

### La Policía francesa alertó

París.— La Policía francesa comunicó en su día a la española los nombres de seis maleantes de la región de Toulouse, de los que se sabía habían elaborado un plan contra un industrial de la zona de Málaga, informaron hoy fuentes policiales galas.

Estas mismas fuentes confirmaron que Angel García Menéndez, uno de los secuestradores de Melodie, hija de la cantante coreana de ópera rock Kimera, liberada hoy en la provincia de Cádiz, había sido condenado en Francia por homicidio a diez años de prisión.—Efe.

### Identidad de los detenidos

Málaga.—El gobernador civil de Málaga, Plácido Conde, facilitó la identidad de las cinco personas detenidas en relación con el secuestro de Melodie Nakachian, dos de ellas francesas.

Los detenidos son los franceses Fredie A., natural de Nantes, de 33 años; Constans B., natural de Grenoble, de 34 años, y los españoles Angel Gómez Menéndez, natural de Puebla de Lillo, de 40 años; José Luis F., natural de Málaga, de 19 años, y Carmen D., natural de Sevilla, de 22 años.

Los tres primeros tienen antecedentes delictivos en Francia, donde la Policía supone que se conocieron y planearon el secuestro.

Constans G. fue detenido en el piso en el que permanecía secuestrada la niña, tras la que se parapetó para evitar la acción policial, en la que resultó herido de bala.

El jefe de la Brigada Central de Policía Judicial, el comisario Pedro Rodríguez Nicolás, confirmó que una cartera encontrada en la calle fue la pista principal para localizar a los secuestradores.—Efe

Según todos los partidos de la oposición

## La actitud del Gobierno vasco confirma las irregularidades en el ingreso en la Ertzaintza

Vitoria.— Todos los partidos que integran la oposición en el Parlamento vasco -AP, CDS, EA y EE- coinciden en que la actitud de los dos partidos en el Ejecutivo autónomo, PNV y PSE-PSOE, contraria a la constitución de una comisión de investigación sobre presuntas irregularidades en el ingreso en la Ertzaintza, confirma las informaciones aparecidas hasta ahora.

Representantes de las cuatro formaciones políticas mencionadas comparecieron ayer ante los medios de comunicación para expresar su rechazo a la actitud de los socialistas vascos y del PNV, que consideraron «una violación del derecho de control del Parlamento».

La Cámara Vasca debatirá hoy la petición formulada por todos los grupos de la oposición de crear una comisión de investigación sobre presuntas irregularidades en el acceso a la Policía Autónoma Vasca.

Esta petición no prosperará debido a que los dos partidos que integran el Gobierno vasco

de coalición, el PNV y el PSE-PSOE, han anunciado que votarán en contra de su constitución porque el Ejecutivo autónomo se ha comprometido a remitir en el plazo de tres meses un informe a la Cámara en el que contemple una modificación de los criterios de selección e ingreso en la Ertzaintza.

El representante del CDS, Alfredo Marco Tabar, que fue el primero en dirigirse a la periodista, señaló que su partido se ve «más legitimado» que cualquier otro para exigir «claridad» sobre las presuntas irregularidades en la selección de ertzainas, por cuanto el CDS dio su voto de conformidad al Ejecutivo vasco de coalición entre nacionalistas y socialistas.

«Mi primera reacción —señala Marco Tabar— ante la falta de apoyo de los socialistas a la comisión fue casi de escalofrío porque es una postura tan burda e indeseable de echar tierra en un asunto que tiene trascendencia, que indica claramente cuál es la realidad de la situación: aquello que

se pretende ocultar, existe».—Efe.

### Adolfo Marsillach, premio al mejor director de teatro

Madrid.— Adolfo Marsillach y el Instituto del Teatro de Barcelona han sido galardonados con el premio al mejor director del año y el «Segismundo», respectivamente, distinciones que concede por primera vez la Asociación de Directores de Escena (ADE).

Marsillach ha sido galardonado, como el mejor director del año, por su labor al frente de la Compañía Nacional de Teatro Clásico, con la que ha dirigido «El médico de su honra» y «Antes que todo es mi dama», de Calderón y «Los locos de Valencia», de Lope de Vega.

El «Segismundo» se concede a una labor artística significativa y ha recaído en el Instituto del Teatro de Barcelona por su reiterada labor pedagógica. Esta entidad, dirigida por Josep Montanyes, posee una amplia tradición teatral, nacional e internacional.—Efe

### En el «caso Linaza» La juez Huerta archivará las diligencias contra González, Barriónuevo y Ledesma

El fiscal general del Estado, Javier Moscoso, no promoverá acciones penales contra el presidente del Gobierno, Felipe González, y los ministros del Interior, José Barrionuevo, y Justicia, Fernando Ledesma, por el presunto delito de denegación de auxilio a la justicia en relación con la investigación de supuestas torturas infligidas a Tomás Linaza. Por su parte, la juez Elisabeth Huerta, según fuentes jurídicas vascas, archivará las diligencias complementarias que inició de oficio contra los tres miembros del Gobierno.

## Detenidos cuatro etarras en Cuenca, Vitoria y Hernani

Madrid.— Un hombre y tres mujeres han sido detenidos por la Policía en Cuenca, Vitoria y Hernani (Guipúzcoa) por su presunta relación con la banda terrorista ETA, para la que pretendían recrear la infraestructura de apoyo al «comando Madrid», informó ayer la Secretaría de Estado para la Seguridad.

En la misma operación se han desarticulado como «pisos francos» dos locales en Cuenca y sendos pisos en Zaragoza y Hernani. Los detenidos son Francisco Javier Lerchundi Barañano; Teodora Garrido Mateo; María Rosario del Campo Lafuente, casada con Francisco Lerchundi, y Cristina Martínez Mata.

Fuentes policiales admitieron que tras la detención del «comando Madrid», el pasado 16 de enero, las órdenes dadas por la banda terrorista pretendían centrar sus esfuerzos en crear apoyo al nuevo comando que se intentaba preparar bajo la dirección de José Luis Urrusolo.

El presunto miembro de ETA Francisco Javier Lerchundi fue detenido tras las sospechas que suscitó en un inspector de Policía de Cuenca, el pasado lunes, que le pidió el DNI al resultar desconocido y que observó que la fotografía estaba manipulada. El policía, uno de los más antiguos de Cuenca, retuvo en su memoria el número del DNI, que estaba con identidad falsa y lo comunicó a sus superiores.

Tras las respectivas averiguaciones, las Fuerzas de Seguridad del Estado comprobaron que el número del DNI correspondía al de Lerchundi, del que la Policía sabía que tras la de-

tención el pasado octubre en Francia del etarra Santi Potros, responsable de los comandos especiales de ETA, había quedado «descolgado» de la organización.

Según las primeras investigaciones, la elección de Cuenca pretendería dotar a la banda terrorista de un punto de apoyo y de control, como lugar de seguridad accesible por carreteras «menos sospechosas».—Efe

### Colas en Alcira para comprar vestidos sucios de barro

Valencia.— Comerciantes de las comarcas inundadas por las pasadas lluvias en las provincias de Alicante y Valencia han puesto a la venta con precios rebajados miles de prendas y productos manchados por el barro, provocando colas de compradores, semejantes a las de las tradicionales rebajas.

Según ha podido comprobar Efe en las localidades que fueron inundadas por el desbordamiento del Júcar, vecinos de ciudades y pueblos de Valencia y Alicante forman largas colas de espera desde el pasado sábado en Alcira para adquirir artículos manchados de barro y rebajados en más de un cincuenta por ciento.

Los comerciantes alegan que se ven obligados a vender sus artículos muy rebajados, fundamentalmente prendas de vestir y zapatos, ya que el agua inundó almacenes, comercios y destruyó gran cantidad de mercancía.—Efe.

## El Congreso acepta una enmienda a los presupuestos sobre el impuesto religioso

Madrid.— El Congreso de los Diputados prosiguió el debate de las enmiendas a los Presupuestos Generales del Estado para 1988 en los capítulos relativos a la deuda pública y normas tributarias. En este último apartado, la mayoría socialista aceptó incluir una enmienda de Izquierda Unida (IU) relativa al impuesto religioso, y rechazó todas las demás de los grupos de la oposición.

La enmienda defendida por Nicolás Sartorius, diputado de

Izquierda Unida, consiste en que el Gobierno se compromete a concretar reglamentariamente los fines sociales a los que se destinará el 0,52% del Impuesto sobre la Renta que los contribuyentes tendrán opción a asignar bien a fines religiosos —concretamente a la Iglesia católica— o a otros de interés social. En ellos podrían estar incluidas otras confesiones religiosas, así como una relación concreta de entidades con fines humanitarios y sociales.

## EN POCAS LINEAS

Los decanos de las Facultades de Derecho de toda España asisten al Primer Encuentro de Reforma de Planes de Estudio, que se inició ayer en el paraninfo de la Universidad de Alicante y se desarrollará hasta mañana sábado, informaron fuentes de la Universidad.

El presidente del Gobierno, Felipe González, ha interpuesto un recurso de inconstitucionalidad contra algunos artículos de la ley que regula la administración hidráulica en Cataluña, según informa hoy el «Boletín Oficial del Estado».

El lendakari del Gobierno vasco, José Antonio Ardanza, y el secretario general del PSE-PSOE, Txiki Benegas, mantendrán hoy una entrevista dentro de la ronda de conversaciones que el primero viene celebrando con los partidos vascos para lograr un acuerdo sobre el terrorismo. Ardanza «sondeará» con Benegas la posibilidad de cele-

brar una reunión tripartita entre PNV-PSOE y HB.

El presidente de «Efe», Alfonso S. Palomares, dijo ayer en el Senado que esta agencia necesita nuevas inversiones para incorporar la más avanzada tecnología e impulsar su presencia en el extranjero.

El abogado defensor de Pablo Castellano, José Mariano Benítez de Lugo, ha presentado ante el juzgado la contestación a la demanda de protección al honor interpuesta por José María Benegas contra el líder de Izquierda Socialista y vocal del Consejo General del Poder Judicial.

La Gobernadora Civil de Palencia, Rosa de Lima Manzano Gete, que el pasado martes fue operada de una afección renal se recupera favorablemente de su intervención quirúrgica, informó a «Efe» un portavoz del Hospital Primero de Octubre.

## El Grupo Socialista modificará 14 artículos de la Ley de Telecomunicaciones

Madrid.— El Grupo Socialista del Senado modificará 14 artículos del proyecto de ley de Ordenación de las Telecomunicaciones (LOT), especialmente los relacionados con la radiodifusión privada, el video comunitario, la recepción por antenas colectivas y algunos servicios de valor añadido, según consta

en el paquete de 14 enmiendas que ha sido presentado por este grupo al proyecto de ley que se discutirá en el Pleno del Senado el próximo 2 de diciembre. El proyecto fue aprobado por la comisión correspondiente del Congreso el pasado 21 de octubre.

Efe

## SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS

### «ECHAR PIEDRA»

Más de 30 años duraron las obras de construcción de nuestra Catedral y, durante su realización, vecindario y gremios colaboraron con entusiasmo en aquella obra que fue tarea de todos. Además del esfuerzo personal se contribuía con donativos, lo que se conocía como «echar piedra», efectuándose por turnos entre las diversas comunidades de la ciudad. El 26 de noviembre era el día señalado para los residentes vizcainos, que aportaron su ayuda junto a los procedentes de otras regiones españolas. Los gremios que contaban con poca representación, se añadían a otra más numerosa, y así, el total de la población segoviana de aquellos años del siglo XVI, se hermanaron en tan espléndida misión para conseguir la bellísima catedral que hoy admiramos, lograda gracias a la desinteresada cooperación de todo un pueblo unido por la fe y la esperanza.



OFRECIDO POR



Auténtica leche pura de las mejores vacas de la sierra segoviana

2 PREMIOS MASTER DE POPULARIDAD  
NORMAL - DESNATADA  
PASTERIZADA - ESTERILIZADA

El alimento más sano

## El Rey Juan Carlos recibe el doctorado «honoris causa» en Ciencias Políticas por la Universidad más antigua de Tailandia

Bangkok.— El Rey de España recibió hoy el título de doctor «honoris causa» en Ciencias Políticas por la Universidad de Chulalongkorn, la más antigua de Tailandia, fundada hace setenta años por el primer monarca de la dinastía Rama-Chakkry.

El rector de la Universidad, Kasen Suwankhul, atribuyó la concesión de este título al Rey Juan Carlos por «desempeñar con gran éxito su labor administrativa, gubernamental y de relaciones exteriores, y ser profundamente querido como Rey de todos los españoles».

En un acto académico celebrado en el salón principal de la Universidad, el rector glosó la figura del Rey, de quien dijo «ejerce sus deberes con energía y sabiduría, salvando con firmeza algunos graves momentos que se han presentado en la vida española, como el 23 de febrero de 1981, en que se intentó vio-

lar por la fuerza el Estado democrático español».

El Rey agradeció la concesión del doctorado de esta Universidad, primera además que tiene en Tailandia un departamento de español, y abogó por la cooperación educativa entre ambos países.

Con este acto, los Reyes de España iniciaron hoy su tercera jornada en Bangkok, en la que visitarán diversos templos de la ciudad y realizarán un recorrido en barco por el río Chao-Paya, antes de asistir a una recepción ofrecida por el primer ministro tailandés, Prem Tinsulanonda, y a una cena de gala en honor de los reyes Bhumibol y Sirikit.—

## Irán negocia un pacto defensivo con la Unión Soviética

Tokio.— Irán está negociando un pacto defensivo con la Unión Soviética, según unas declaraciones del presidente del Parlamento iraní, Hashemi Rafsanjani, al diario japonés «Asahi Shimbun», publicadas hoy.

El nuevo tratado defensivo pretende sustituir al firmado entre los dos países en 1921, y que fue anulado tras la Revolución Islámica en Irán, en 1979.

El pacto defensivo de 1921 establecía que la URSS debía intervenir en ayuda de Irán en caso de que este país fuera invadido militarmente por una nación extranjera.

El «Asahi Shimbun» señala que las declaraciones de Rafsanjani se producen en un momento en que se observa un aumento de la cooperación económica entre Teherán y Moscú, al tiempo que

se mantiene una alta tensión en el golfo Pérsico.

El presidente del Parlamento iraní dijo que la tensa relación de su país con Estados Unidos se mantendrá hasta que estos descongelen los fondos económicos iraníes depositados en instituciones financieras norteamericanas.

Rafsanjani agregó que su país no tiene intención de entrar en guerra con Estados Unidos y que la ideología iraní es «antimarxis-

ta» y «antiimperialista».

También calificó de «muy bajas» las posibilidades de que Irán cierre el estrecho de Ormuz a la navegación, «a pesar de que técnicamente no es difícil para nosotros», dijo.

Y añadió: «pero, por ejemplo, si Estados Unidos comete muchas acciones perjudiciales y obstaculiza nuestra capacidad de exportar petróleo, entonces esta posibilidad será seria».—Efe.

## Próxima creación del primer centro europeo del medio ambiente

Niza (Francia).— La ciudad de Niza será la sede del primer centro europeo del medio ambiente, para uso de los industriales, investigadores y público en general, según manifestó el primer teniente de alcalde de esta ciudad Jacques Mécedin.

## PANORAMICA

**FRANCIA:** El ministro de Agricultura de Chad, Wadal Abdelkader Kamougué, afirmó anoche en París que Argelia envió técnicos de aviación a Libia. Fuentes de la Embajada de Chad en la capital francesa precisaron que se calcula en un centenar el número de técnicos argelinos desplazados a ese país africano.

**ITALIA:** Marco Ferreri, uno de los directores más polémicos del cine italiano, está terminando el rodaje de «Oh come son buoni i bianchi!» («¡Oh, qué buenos son los blancos!»), coproducción italo-española interpretada por Juan Diego, Michele Plácido, Nicoletta Braschi y la holandesa Maruschka Detmers.

**PORTUGAL:** Las negociaciones sobre la continuación de la «Luftwaffe» (Fuerza Aérea de Alemania Federal) en la base portuguesa de Beja se decidirán en su momento oportuno, afirmó hoy en Lisboa el embajador alemán federal, Julián Hollender, a la salida de una entrevista con el ministro luso de Defensa.

**BELGICA:** No sería serio que los jefes de Gobierno europeos «se separaran tras la cumbre comunitaria de Copenhague sin llegar a un acuerdo sobre una banal distribución de cuentas», dijo el actual presidente del Consejo de Ministros de la Comunidad Económica Europea, Uffe Ellemann - Jensen, ministro de Asuntos Exteriores de Dinamarca.

**SURAFRICA:** La Organización de los Pueblos del Suroeste Africano (SWAPO) anunció hoy haber causado más de 100 bajas a las fuerzas de ocupación surafricanas de Namibia durante el pasado mes de octubre.

**FRANCIA:** La contribución española a la construcción europea fue destacada anoche en una cena de homenaje a los eurodiputados españoles ofrecida por el alcalde de Estrasburgo, Marcel Rudloff.



## Ampliamos el servicio en la mejor dirección.

FIAT sigue creciendo. Ampliando su red de concesionarios día a día, calle a calle. Para estar más cerca. Para ofrecerle un mejor servicio.

Ahora tiene una nueva dirección donde encontrarse con FIAT. Visitenos. Le esperamos para mostrarle nuestra exposición, nuestros amplios talleres, nuestro almacén de recambios.

Venga a admirar la gama FIAT y a comprobar nuestros servicios. Venga, estamos en la mejor dirección.

## Nuevo Concesionario:

# DEMYCAUTO

C/ GUADARRAMA, 15. Polígono Industrial "El Cerro". Tel. (911) 43 18 15. SEGOVIA.

FUTBOL

## Chema y Armendia serán sancionados por jugar... al fútbol sala

Juanjo va a poder contar con casi toda la plantilla

Informa: J. M.ª

Difícil el desplazamiento que la G. Segoviana tiene el domingo a Palencia, donde jugará frente al líder del Grupo VIII. La plantilla continúa teniendo algunas bajas como son las de Llorente, lesionado desde el encuentro que jugó en Cacabelos, César, que cumple esta semana la sanción de tren encuentros que la impuso el Comité de Competición y posi-

la sanción que se les va a imponer.

### AREVALO HIJOS: MAYOR OPTIMISMO

Fue una importante victoria la conseguida el pasado domingo por Arévalo e Hijos en Burgo de Osma. «El campo estaba en mal estado, nos dice Juanjo, y por



Chema y Armendia, sancionados por jugar al fútbol-sala

blemente el portero Miguel Angel, que tras el entrenamiento realizado el pasado martes sufre un fuerte dolor en la rodilla que no le permite utilizarla normalmente, lo que podría significar el debut de Carlos con el equipo en la presente temporada.

«Conste que es por la lesión, y no por otra causa, por lo que existe la duda de alinear a M. Angel. Es un jugador que ha trabajado muy bien en los entrenamientos a lo largo de la temporada y que hace las cosas lo mejor que puede. Lo que pasa es que si falla otro jugador en el campo se ve menos, pero si el que falla es el portero y además le marcan un gol... por ello hay que animarles y levantarles la moral», nos comentaba Endérez.

Con respecto al encuentro del domingo el técnico dice que se enfrentan a un equipo veterano pero muy conjuntando, donde hay jugadores de la talla de Geli, Hugo, Cano, Macho... aunque no cree que pueda salir goleado su equipo de La Balastera, «porque creo que estamos consiguiendo una buena puesta a punto y a mí me está gustando el juego del equipo».

Pero hay también otros temas a destacar en la G. Segoviana. Ya les adelantamos el pasado lunes que el presidente había extendido los cheques para que los jugadores pudieran cobrar el mes de octubre. Pero no todos cobraron. Hay dos que todavía no lo han hecho: Chema y Armendia. En ambos casos la situación es idéntica: hay un informe del entrenador a la directiva en el que se dice que ambos jugadores han participado en encuentros de fútbol sala, sin autorización alguna. Ante ello la junta directiva ha tomado la decisión, por el momento, de no abonar la mensualidad a los citados, hasta tanto se pronuncien los directivos, sobre

ello no marcamos más goles, pero se jugó con mucha tranquilidad y sin agobios». En el conjunto hormigonero, que recibe el domingo en La Albuera a la Cultura de León, hay noticia. López, que no pudo jugar el pasado domingo por ese motivo, ha sido padre de una niña ¡felicidades!, cuyo nacimiento tuvo lugar a las ocho de la tarde del domingo. Sus compañeros tuvieron el detalle de ofrecerle dos positivos.

Prieto, continúa recuperándose de su rotura de muñeca, hecho sucedido en su lugar de trabajo, mientras Rodri, tras cumplir



López, padre

la sanción de un partido por acumulación de tarjetas, regresa al conjunto.

Sobre el partido de La Albuera nos comentaba Juanjo que el equipo de León lo forman gente joven y que no será nada fácil. «Confío en la rapidez de Claudio, un jugador muy peleón y la habilidad de Carlos para los remates. Es otro encuentro que hay que intentar ganar». Suerte.

Fotos: Antonio

FUTBOL, SALA

## Caja Segovia viaja a Alcorcón a reivindicarse

F. S. Cuéllar, en busca de los dos puntos a Santander

Informa: J. M.ª



Caja Segovia, a enmendarse

Para los dos equipos segovianos en la División de Honor del sala los desplazamientos que han de efectuar tienen un cariz diferente.

Caja Segovia viaja a la localidad madrileña de Alcorcón donde en el polideportivo «Los Cantos» va a jugar frente a Space Cargo. Este conjunto fue goleado el pasado sábado en su

propio feudo por Interviú y su clasificación no es nada buena. ¿Cómo responderá el equipo segoviano tras su merecida derrota del pasado domingo en Cuéllar? Ese es el verdadero quid de la cuestión. El entrenador habló muy seriamente con los jugadores ante el mal encuentro que disputaron en Cuéllar. Se había encontrado el ca-

mino de las victoria y se ha roto con un resultado adverso y frente a un equipo teóricamente, al menos antes de jugarse el partido, inferior.

En este encuentro próximo el equipo segoviano no podrá contar con la colaboración de Rogero. Se ha lesionado en una rodilla y estará varios días sin poder realizar ejercicios. También es una baja considerable, por cuanto su aportación al conjunto era muy destacable.

En condiciones normales el triunfo frente al Space debiera ser para Caja Segovia, pero no es éste el mejor momento para pronosticar.

### VIAJE A LA MONTAÑA

A las tres de la tarde de mañana sábado parte el F. S. Cuéllar hacia Santander. En aquella ciudad va a disputar su encuentro de Liga frente a Espumas Lea, equipo éste que sólo ha conseguido ganar dos de los siete partidos que ha jugado.

En la plantilla cuellarana, cuyos jugadores y técnicos acogieron la victoria del pasado domingo como si de un encuentro normal se tratara, tiene fundadas esperanzas en poder regresar con algo positivo de este viaje.

«La ilusión y las ganas que pusierba Jesús V. Ruano, fueron la causa de la victoria. Yo esperaba más de Caja Segovia, pero a lo largo del partido fueron a peor. Nosotros estamos demostrando que no somos una "pera en dulce" para nadie. Me alegré por él y por el equipo del gran partido que realizó Ricardo y jugando en un lugar que pocos esperaban que lo hiciera».

Al final del encuentro los jugadores, como hacen después de cada encuentro, marcharon a tomar una copa. La recaudación del partido del domingo en Cuéllar, donde pagaban los socios, fue de unas 200.000 pesetas, cuantía que no superó las 300.000 que se recaudaron con la visita de Interviú.

Significar también el apoyo que está encontrando el Cuéllar entre los aficionados de la localidad. Estos ven entregarse totalmente a sus jugadores y apoyan incondicionalmente.

(Fotos: Antonio)

## CON CRITERIO PROPIO

### EL DEPORTE PROVINCIAL

A lo largo de toda una temporada nos hacemos eco, casi de forma mecánica, de informar al lector de clasificacio-

nes, resultados y crónicas de los partidos que celebran los conjuntos segovianos. La rapidez con que se suceden los acontecimientos deportivos no nos deja apenas posibilidad de «entrar» a comentar otras cuestiones. La dinámica que genera el deporte en nuestra provincia da lugar a temas constantes que en muchas ocasiones, y no porque sea ese nuestro deseo, han de ser tratados de forma pasajera.

En el pasado fin de semana se han producido dos destacadas actuaciones, de las que ya informamos, pero a las que estimamos debemos un más amplio tratamiento informativo. Un buen ejemplo lo dieron los pelotaris de Valladolid —yo diría que es el único lugar de Segovia donde se vive con ilusión este deporte—, consiguiendo el ascenso a la Primera División. Era un reto que se habían propuesto y lo lograron. Con sus propios medios y mucha ilusión han llevado a otra faceta del deporte en Segovia a figurar entre los mejores clubes de España. Pala corta y paleta son modalidades que en Valladolid tienen un arraigo extraordinario. Los Baeza —una familia de auténticos campeones—, Lagunar, Muñoz, Josito y otros tantos deportistas que eligieron estas modalidades, han logrado un éxito de auténtico podium.

Y cómo no destacar al grupo de alumnas de la ESCUELA DE TECNIFICACIÓN DE GIMNASIA RITMICA DE SEGOVIA. Los diarios de León, lugar donde se celebró la fase regional el pasado sábado, destacan como se merece su clasificación para el Campeonato de España. Ha sido el único conjunto de los que participaron en Castilla-León que consiguió la puntuación suficiente —y en su caso concreto la superaron—, para acudir al nacional. Ahí, en nuestras jóvenes gimnastas y en la labor y excelente trabajo que realiza Maribel González, queda reflejado el esfuerzo continuo y constante por encontrar la superación. Es sin duda, y mirando todo ello desde un plano general, el mejor momento del deporte segoviano desde siempre. Se están logrando cotas de un interés tal que si no fuera por ese «dolor nacional» que es la envidia, deporte y deportistas segovianos debieran figurar a la cabeza de cualquier «ranking». Al baloncesto, fútbol sala, balonmano, voleibol, etc., hay que incorporar el CLUB DE PELOTA VALLELADO CAJA SEGOVIA y LA ESCUELA DE TECNIFICACIÓN DE RITMICA. El marco deportivo hay que ampliarle. Los deportistas, técnicos y directivos están situando el listón cada vez más alto.

J. M.ª

BALONCESTO

# VALLADOLID, SEDE DE LA FINAL DE LA COPA DEL REY

Madrid.— Fórum Filatélico, Ayuntamiento y Junta de Castilla y León apostaron fuerte y se llevan la final de la Copa del Rey. Al concurso-subasta se presentaron, además de los vallisoletanos, Palma de Mallorca y Santa Cruz de Tenerife, la organizadora de la pasada edición. Las tres candidaturas superaban holgadamente las exigencias técnicas, por lo que todo quedó finalmente reducido a la oferta económica.

Hasta última hora aguardaron los tres candidatos para presentar sus sobres. Una hora y cuarto después, los hombres de la

Asociación de Clubes se dispusieron a estudiar las diferentes ofertas. El primer punto —eliminador— era el de las características técnicas de cada pabellón. Ninguno tuvo problemas al respecto. En Palma jugó la selección recientemente, en Tenerife se celebró la última Copa del Rey y el Polideportivo Pisuerga reúne con creces las condiciones exigidas.

Así se pasó a conocer la oferta económica de cada candidatura. La canaria se quedó en dieciocho millones quinientas mil pesetas; la balear subió hasta 19.101.000, y por 21.100.000 se

llevó la sede Valladolid. Con esta cantidad se supera en 6.400.000 pesetas la oferta que permitió el año pasado jugar en Tenerife. La candidatura de Valladolid no estuvo asegurada hasta el mediodía, ya que se estaba a la espera de una operación financiera. De los 21 millones de la oferta vallisoletana, trece los ofreció la Junta de Castilla y León, cuatro la Diputación Provincial y el resto el Ayuntamiento. El club se comprometió a aportar unos diez millones para gastos de organización. Las esperadas candidaturas de Madrid y Sevilla no se realizaron.

CICLISMO

# La Vuelta a España 88 tendrá cronoescalada en el Naranco

Gijón.— El Naranco será escenario de una etapa contra reloj en la Vuelta a España de 1988. El alcalde de Oviedo, Antonio Masip, y Enrique Franco, director general de Unipublic, sociedad organizadora de la ronda nacional, se pusieron de acuerdo para que la subida se realice el día 3 de mayo, después de la durísima etapa del día 2 con el puerto de Pajares.

Antonio Masip logra de esta manera alcanzar su meta: conseguir una cronoescalada en el Naranco cada dos ediciones de la Vuelta a España. El alcalde ovetense, después de confirmar su reelección el 20 de julio en las

elecciones municipales, se apresuró a firmar al día siguiente un contrato con la organización de la Vuelta.

## IV Clínic de entrenadores de atletismo de Castilla y León

El «IV Clínic de entrenadores de atletismo de Castilla y León» se celebrará en Soria del 27 al 29 de noviembre, organizado por la Consejería de Cultura y Bienestar Social del Gobierno autónomo.

Para esta edición, que cuenta con la colaboración técnica de la Federación Española de Atletismo y de la Escuela Nacional de Entrenadores, se han convocado 180 plazas, que se otorgarán por el orden de llegada de las inscripciones.

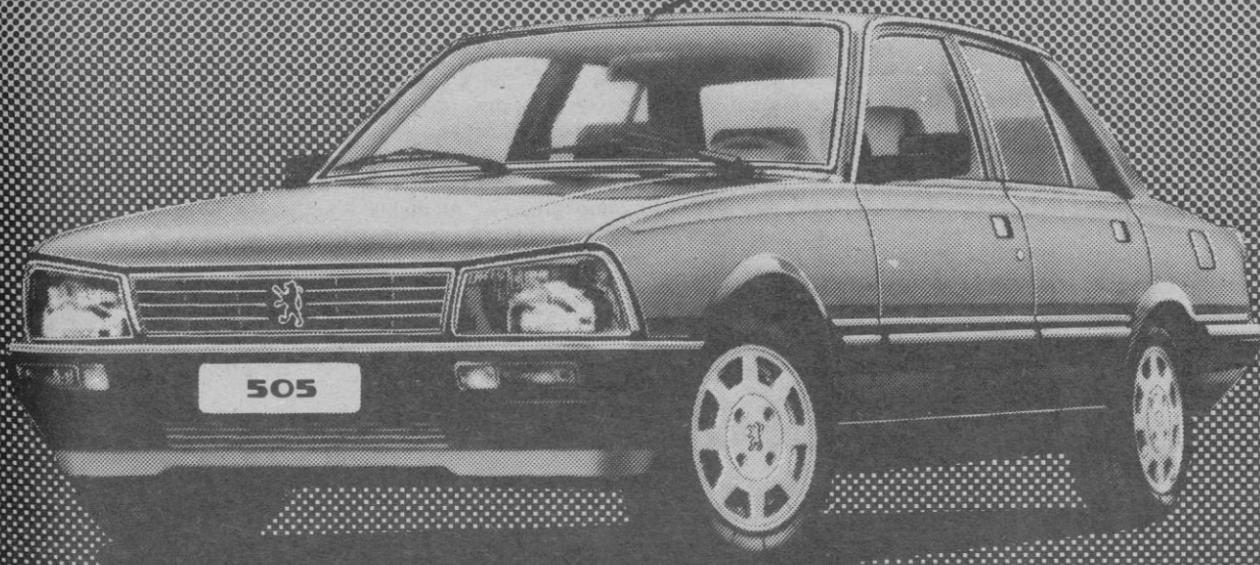
En la jornada del día 27, Julio Legido, catedrático de Fisiología del Deporte, pronunciará una conferencia sobre «Los conceptos y aplicaciones de la valoración de la condición biológica en el atletismo» y Eufemiano Fuentes, responsable del equipo nacional de atletismo en Los Angeles, hablará sobre «La farmacología como complemento del entrenamiento».

Al día siguiente, durante la sesión de la mañana, José Luis Terreros, del Servicio de Medicina Deportiva de la Diputación de Aragón, expondrá el tema «Test de valoración médico funcionales» y José María Odriozola, catedrático de Bioquímica, disertará sobre «Aspectos nutricionales del atletismo». La sesión de la tarde estará dedicada al «Apoyo bioenergético al entrenamiento y sus límites con el doping» —a cargo de Herve Stephan, médico de la Federación Francesa de Atletismo y entrenador— y a la «Correlación entre los test fisiológicos de laboratorio y los resultados prácticos», tema que desarrollará Alfredo Calligaris, director del Centro de Investigación de la Federación Italiana de Fútbol y entrenador de atletismo.

La jornada de clausura, el día 29, contará con la participación de Juan Antonio Pratt, profesor de Teoría del Entrenamiento del INEF de Barcelona, que pronunciará una conferencia sobre «Las pruebas funcionales de valoración atlética».

Las solicitudes para participar en el IV Clínic de Atletismo, cuyo director técnico es José Manuel Ballesteros, director de la Escuela Nacional de Entrenadores, deben dirigirse a la calle Campó, número 5, de Soria, donde estaba ubicada la Delegación Territorial de Cultura.

## PEUGEOT 505



# La mejor financiación. Por sistema. 26.350 pts/mes.

Peugeot le ofrece el mejor sistema de financiación para comprar su Peugeot 505. 26.350 pts. al mes durante el primer año, llegando al cuarto año con un incremento de poco más de 5.700 pts. al mes. Una pequeña subida que apenas notará. Empezará con 26.350 pts. al mes. Aumentará sólo 1.318 pts. el segundo año, 1.756 pts. el tercer

año y 2.635 pts. el cuarto año. Un incremento mínimo en el mejor sistema de financiación de todo el mercado.

Aprovechese del sistema y compre ahora su Peugeot 505.

En cualquier concesionario Peugeot Talbot, le explicaremos, más detenidamente, todas las ventajas de nuestro exclusivo sistema de financiación. El mejor, por sistema.

1 <sup>er</sup> AÑO	2 <sup>o</sup> AÑO	3 <sup>er</sup> AÑO	4 <sup>o</sup> AÑO
26.350 pts.	27.668 pts.	29.424 pts.	32.059 pts.
Peugeot 505 GL. P.V.P. 1.903.900 Entrada inicial: 674.233* Precio total financiado: 2.291.247			
56 PAGOS (14 POR AÑO)		* La cifra de entrada podrá compensarla e incluso superarla con la máxima valoración que haremos de su coche usado.	
1 <sup>er</sup> año 26.350	3 <sup>er</sup> año 29.424	Esta acción es válida durante el mes actual	
2 <sup>o</sup> año 27.668	4 <sup>o</sup> año 32.059		

PEUGEOT TALBOT FINANCIACIONES

Red de Concesionarios PEUGEOT TALBOT

**MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD**  
Es una recomendación de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## TENIS.—Masters de Nueva York

## STEFFI GRAF, EN SEMIFINALES

Nueva York.— La germanofederal Steffi Graf, cabeza de serie número uno, se clasificó anoche para las semifinales del Masters femenino de tenis al retirarse, por lesión, Helena Sukova (Che., 7) cuando la checoslovaca perdía por 6-2, 2-0.

Helena Sukova interrumpió el juego en el primer set, cuando el marcador era de 5-2 favorable a Steffi Graf, y se sentó en su silla alegando una torticolis. Fue examinada por un médico durante 4 minutos y 20 segundos (el reglamento permite hasta

cinco minutos para recibir atención médica) y decidió reanudar el partido. Pero al persistir las molestias, sobre todo en el golpe de saque, decidió abandonar.

También se clasificó para las semifinales Sylvia Hanika, de la República Federal Alemana, que derrotó a la italiana Raffaella Reggi, por 6-2, 4-6, 6-0.

En dobles, las estadounidenses Martina Navratilova y Pam Shriver pasaron a la final tras vencer a Steffi Graf (RFA) y Gabriela Sabatini (Arg.) por 3-6, 7-6 (7-4), 6-1.

## Estados Unidos, en cabeza de la Copa del Mundo de golf

Kapula (Hawai).— Estados Unidos, con un total de 140 golpes, 4 bajo par, encabeza la clasificación de la Copa del Mundo de golf, tras el primer recorrido, mientras que el galés Ian Woosnam es primero en individual con 67 golpes, 5 bajo par.

El equipo español, formado por José Rivero y José María Cañizares, completó el recorrido con un total de 149 golpes. Rivero hizo 71 y Cañizares 78.

Treinta y dos equipos de dos jugadores por otros tantos países compiten en esta Copa del Mundo, que se disputa en la localidad hawaiana de Kapula.—Efe

## Convocatoria de elecciones para la Federación Castellano-Leonesa de piragüismo

La Federación Castellano-Leonesa de Piragüismo, en virtud de lo dispuesto en la Ley 4/86 de 30 de abril, así como en los estatutos y reglamento de elecciones aprobados por la Dirección General de Deportes y Juventud de la Junta de Castilla y León, convoca elecciones a miembros de la asamblea general federativa y a presidente de dicha Federación.

Podrán participar los clubes que se encuentren inscritos en el Registro de Clubes y Asociaciones Deportivas de la Comunidad Autónoma, hayan tenido actividad en el año anterior y estén al corriente del pago de la cuota de club del presente año, y los palistas, árbitros y entrenadores que tengan licencia ac-

tualizada en el presente año y la hayan tenido el año pasado.

Serán electores, los integrantes que tengan cumplidos los dieciséis años y elegibles los mayores de edad.

Los censos correspondientes a los diferentes estamentos serán expuestos en todas las delegaciones provinciales de la Junta de Castilla y León.

Los miembros de la asamblea general federativa que resulten elegidos en la forma que determina el reglamento, siguiendo el calendario electoral, se reunirán en Valladolid el día 19 de diciembre para tratar como único punto: la elección de presidente.

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

**FUTBOL.**— El Sestao ha anunciado su intención de presentar un recurso contra la clausura de tres partidos del estadio de «Las Llanas», por el Comité de Competición de la Federación Española de Fútbol, a consecuencia del botellazo recibido por Hugo Sánchez en partido de Copa.

**ATLETISMO.**—La noruega Ingrid Kristiansen, triple plusmarquista mundial, es la favorita indiscutible en el Campeonato Mundial femenino de 15 kilómetros, que alcanzará su quinta edición el sábado próximo en Mónaco, coincidiendo con la fiesta nacional del Principado. La renuncia de la portuguesa Rosa Mota, campeona mundial de maratón, refuerza la candidatura de la noruega, que participará por vez primera en esta prueba hasta ahora ampliamente dominada por representantes portuguesas.

## FUTBOL

## Directivos de la FEF piden casi unánimemente el cese de Miguel Muñoz

Madrid.—La Junta Directiva de la FEF se reunió ayer en la sede de Alberto Bosch y pidió casi unánimemente el cese del seleccionador nacional, Miguel Muñoz, por entender que éste se ha dejado manipular por el periodista José María García en el «caso Gordillo» que ha provocado la indignación, tanto en los propios jugadores de la selección como en los integrantes de la Junta Directiva de la FEF.

Sólo una postura unilateral de José Luis Roca ha evitado el cese de Miguel Muñoz, pues el presidente de la Federación ha optado por una postura conciliadora y ha decidido mantener una próxima reunión con el seleccionador para recriminar su actitud en el caso de Gordillo, que ha dejado en muy mal lugar a la Federación cuando ésta ha dejado claro que no ha sido la responsable de la convocatoria del jugador gestionada el pasado martes por el periodista José María García.

Lo cierto es que la mayor parte de los vocales de la Federación Española de Fútbol se muestran indignados por la actitud negligente de Miguel Muñoz y han pedido su cese, que sólo se ha evitado por el capotazo de José Luis Roca. Además, miembros de la Junta Directiva han mostrado su desacuerdo con la forma de actuar del Real Madrid y con su presidente, Ramón Mendoza, que fue el primero en permitir el

viaje de Gordillo a sabiendas de que el secretario general de la FEF, Agustín Domínguez, se había negado rotundamente a ello. Y curiosamente, ahora el Real Madrid se lava las manos acusando a Domínguez de ser el ejecutor de la llamada a Gordillo.

El escándalo ha llegado a tal extremo, que incluso el delegado que suele viajar con la selección «A», Juan Mañero, ha intentado dimitir, pues no parece dispuesto a soportar más escándalos en los sucesivos via-

jes del combinado español. Pero parece que la cabeza de Miguel Muñoz ha quedado salva, de momento, gracias a la actitud de José Luis Roca, que incluso ha decidido retrasar la celebración de la próxima Junta Directiva para calmar los ánimos. Por ello se espera que Miguel Muñoz aguante en su puesto hasta la próxima Eurocopa, aunque después de ella y una vez finalizado su contrato el 30 de junio se puede asegurar que no será renovado por la Federación.

## España, cabeza de serie en la fase previa del Mundial 90

Bonn.— La selección española de fútbol será cabeza de serie en el sorteo para la fase de clasificación del Mundial de Italia de 1990, que se celebrará el próximo 12 de diciembre en la ciudad suiza de Zurich. Hermann Neuberger, presidente de la Federación Alemana de Fútbol y de la Comisión Organizadora FIFA del Campeonato, anunció ayer que, aparte de España, serán cabezas de serie en Europa —es decir, no coincidirán de ninguna manera en el mismo grupo—, Alemania Federal, Francia, Bélgica, Inglaterra, Dinamarca y la Unión Soviética.

Neuberger dijo que para la fase previa del Viejo Continente,

como ha ocurrido en la de la Eurocopa, a punto de finalizar, se formarán siete grupos, cuatro de ellos con cinco selecciones y tres con cuatro. Pasarán a la fase final, directamente, los tres campeones de los grupos de cuatro selecciones y los dos primeros de los grupos de cinco. Los tres subcampeones de los grupos de cuatro jugarán una eliminatoria entre sí, que dará dos plazas más para el Mundial.

En Italia participarán 24 selecciones, de las que catorce serán europeas. Trece de ellas habrán de ganarse la clasificación en la fase previa y la decimocarta, Italia, tiene un puesto de oficio, como país organizador.

## SANCIONES

El Comité de Competición de la Delegación Provincial de Fútbol ha sancionado, con respecto a la jornada disputada el pasado día 17, a los siguientes jugadores de I Regional Ordinaria.

**COCA:** Domingo Cabrero Sastre y Fernando Acebes González, 1.ª amonestación para ambos por hacer observaciones al árbitro.

**SEPULVEDA:** Julio García Huerta, 2.ª amonst. por hacer observaciones al colegiado.

**MOZONCILLO:** Gaspar Alvarez Herrero, 4.ª amonst. por agarrar a un contrario y un partido de suspensión por acumulación de amonestaciones.

**EL ESPINAR:** Gregorio J. Pais Moar, 2.ª amonst. por empleo de medios violentos.

**BERNARDOS:** Santiago Gómez Herranz, doble amonst., 2.ª y 3.ª y adv. de susp. por hacer observaciones al árbitro y menospreciarles; y Juan Carlos Moreno García, 2.ª amonst. por la misma causa.

**VALSAIN:** Jesús Herrero López, 2.ª amonst. por hacer observaciones al árbitro.

**G. AYLLONESA:** Juan A. Moreno Antón, 3.ª amonst. y adv. de susp. por empleo de medios violentos, un partido de susp. por intento de agresión a un contrario, y dos partidos de susp. por propinar una patada a un contrario sin estar en posesión del balón; Rafael de la Peña Buquerín, 2.ª amonst. por empleo de medios violentos; y José A. Gutiérrez Verdejo, 4.ª amonst. por empleo de medios violentos y un partido de susp. por acumulación de amonestaciones.

**ACUEDUCTO:** Antonio Montes Herranz, 1.ª amonst. por menosprecio a un contrario, y Francisco J. Tardón Martín, dos partidos por dar una patada a un contrario sin estar en posesión del balón.

**BERNUY:** Lázaro Olmos Gilarranz, 2.ª amonst. por desconsideración a un contrario.

**CANTALEJO:** Florencio Sanz Lobo, doble amonst., 1.ª y 2.ª, por desconsideración a un contrario y emplear medios violentos.

Por otra parte, al jugador de La Granja (juvenil) David Santana Pérez se le amonesta por primera vez por detener el balón con las manos.

## Eusebio, operado de apendicitis

Madrid.— El centrocampista Eusebio, del Atlético de Madrid, se sometió ayer a una operación de apendicitis. El jugador había intervenido el pasado miércoles en el partido entre las selecciones de España y Hungría correspondiente al Torneo Preolímpico de Seúl 88 y, precisamente, había marcado el gol de la victoria.

Eusebio, procedente del Valladolid, se incorporó al Atlético esta temporada y hasta hace pocas jornadas no había entrado en el equipo titular de Menotti.

## M. I. AYUNTAMIENTO DE EL ESPINAR (SEGOVIA)

## ANUNCIO

Aprobado inicialmente en sesión de Pleno del día 30 de octubre de 1987 el Plan Parcial del Polígono Industrial de Los Llanos de San Pedro modificación n.º 1, se somete a información pública por plazo de un mes contado a partir del día siguiente al de su inserción del anuncio de información en el Boletín Oficial de la Provincia, durante el cual podrá ser examinado en la Secretaría del Ayuntamiento para formular las alegaciones que se estimen pertinentes.

Quedan suspendidas por dos años las licencias de parcelación de terrenos, edificación y demolición en el ámbito territorial comprendido en el Plan por suponer las nuevas determinaciones modificación del régimen urbanístico vigente. La suspensión se extinguirá, en todo caso, con la aprobación definitiva del Plan.

El Espinar a 13 de noviembre de 1987.—EL ALCALDE. Firmado: D. Antonio López García.

## Se celebró el II Campeonato de mus bar Nuja

Se ha celebrado en Fuente el Olmo de Iscar el II campeonato de mus bar Nuja en el que han participado 24 parejas de dicha localidad y pueblos limítrofes de la misma. Los tres primeros puestos fueron para las siguientes parejas: 1.º, 20.000 pesetas y trofeo para Gonzalo y José, de Fuente el Olmo de Iscar; 2.º, 10.000 pesetas y trofeo, para Julio y Corete, de Iscar; 3.º, 5.000 pesetas y trofeo para Fernando y Pepe, también de Iscar.

El resto de los participantes también recibieron un obsequio por parte de una casa comercial. Igualmente, el bar Nuja, organizador del campeonato, les obsequió con una cena al final de la cual tuvo lugar la entrega de premios y trofeos.

L. HEREDERO

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

SE ALQUILAN aulas y salas de conferencias, por horas, días o meses. Teléfonos 420035-424282.

ALQUILO nave 200 m<sup>2</sup>, Polígono «El Cerro». Teléfono 428600.

SE ALQUILA Mesón Eresma. Teléfono 436003 (preguntar por Camilo).

COMPARTIRIAMOS piso en plaza de la Merced, servicios centrales. Teléfono 437280.

### Necesito LOCAL para ALMACEN

FACIL ACCESO DE VEHICULOS PESADOS, MINIMO 200 M<sup>2</sup>

Teléfono 42 81 14 (mañanas de 8 a 2)

Teléfono 42 87 26 (tardes de 4 a 10)

OFICINA 90 m.<sup>2</sup> Escultor Marinas, 13. Telf.: 425802

ARRIENDO naves Ctra. Granja. Finca San Antonio. Teléfono (91) 2696924.

### ENSEÑANZA

AUXILIARES Administrativos, Policía Nacional, Agentes y Auxiliares de Justicia. San Francisco, 19. Teléfono 431588.

LENGUA, literatura, sintaxis comentario. B.U.P., selectividad, oposiciones Magisterio. Teléfono 421866 (noche).

PROFESORA titulada da clases de EGB. Teléfono 428475.

### TRABAJO

NECESITO empleada de hogar interna, sabiendo cocina, cuidar niños; día y medio libre. Teléfono 470014.

SE NECESITA obrero para finca ganadera en Segovia. Se facilita casa. Teléfono 431800 (horas oficina).

SE NECESITA persona responsable, para atender a señora mayor. Teléfono 428931.

NECESITO señorita cuidar bebé y atender casa. Llamar 433311 (mañanas). 436612-480106 (tardes).

ASUNTO NUEVO: Ganará en casa hasta 3.000 ptas. diarias. Escribir a INICO. Apartado 1.209. San Sebastián.

INTERNA para Madrid, 35.000 más Seguridad Social. (91) 2078245.

NECESITO empleada de hogar interna o externa. Teléfono 433226

### AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



LLANCASA, pisos, locales, solares, naves, casas viejas, etc. Si desea vender: pago al contado. Si desea comprar: facilidades hasta 20 años. No compre ni venda piso o casa, sin consultar con LLANCASA. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos 425358-435962.



TOVAR: Piso 3 dormitorios, San Millán, sin gastos comunidad. Facilidades.

TOVAR: San José, 3 dormitorios, completamente modificado, calefacción individual, Facilidades.

TOVAR: Piso 3 dormitorios, calle Larga. Todo exterior. Facilidades.

TOVAR: Precioso duplex 200 metros, primera calidad. Muy céntrico. Facilidades.

TOVAR: Cristo del Mercado, dos dormitorios, cocina amueblada, calefacción individual.

TOVAR: Próxima edificación, entrada 700.000 pesetas. Resto letras de 30.000.

TOVAR: Nueva Segovia, 3 dormitorios, garaje, trastero. Exterior. Facilidades.

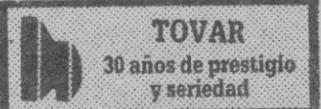
TOVAR: Junto Plaza Mayor, duplex 4 dormitorios. En construcción. Facilidades.

TOVAR: Próxima edificación, zona amurallada. Primera calidad de construcción. Garajes.

TOVAR: Próxima edificación de 1 y 2 dormitorios, gastos individuales.

TOVAR: En Fuentemilanos, pisos a estrenar, vistas a Segovia. Facilidades.

TOVAR: Villacastín, chalets adosados, llave en mano. Precios muy interesantes.



HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria.



VENDO-ALQUILO local comercial para cualquier tipo negocio. Teléfono 420246



HOY Puede ser un gran día VENDA su piso, local, finca solar, a través de los nuevos sistemas en gestión de HABITAT Dr. Castelo, 2 • Tel. 43 30 10.

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalet, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

### INMOBITEC

Técnicos Inmobiliarios a su servicio.

\*PISOS, locales, traspasos, fincas, alquileres. Fdez. Ladreda, 25, 2.º D. Telf.: 430661

### VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas)

SANTIAGO. Jardinería, proyectos, plantaciones. Teléf. 471402, La Granja.

ELECTRICIDAD Ruiz. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

### VEHICULOS

OCASION: Tractoras MAN. Renault. Dodge. Pegaso (con tarjetas). Dodge 3 ejes (con tarjeta comarcal). Concesionario MAN. Polígono Industrial «El Cerro». Teléfono 421010. Segovia.

AUTOHOF, S.A. Automóviles de importación. Telfs.: 433267-425162

PARTICULAR: Alfa Romeo Esprint Veloce, M-EK. Impecable, extras. Verto en Garaje San Millán. Teléfono 424184.

VENDO CX, buen estado. Teléfono 434186 (horas oficina).



CONCESIONARIO OFICIAL Mercedes-Benz

Polígono El Cerro Teléfonos 42 76 11 - 42 77 45. PROCEDENTES DE CAMBIO, REVISADOS Y GARANTIZADOS

- Ford Granada 2 8 I. SG-C
- Rover 2.400 STD M-FH
- M.B. 300 D M-CZ
- M.B. 280 SE M-DW
- M.B. 300 TD M-FH
- Seat 132 Diesel AV-D



Polígono El Cerro Teléfonos 42 76 11 - 42 77 45 Furgonetas varios modelos, procedentes de cambio, revisadas garantizadas. Sin problemas de tarjetas de transporte.



### VENTAS

FERBER. Rodamientos, rejas cavadoras, golondrinas, compresores ABC, manómetros, y muchas especialidades a su servicio. Travesía José Antonio, 15. Teléfonos 426645 - 426861.

SE VENDEN estanterías, 2 mostradores, un cierre de 8 m<sup>2</sup>. Teléfono 420733.

## EMPRESAS

### EL TERCER TURNO DE GENERAL MOTORS ESPAÑA, EN MARCHA

Se ha firmado el acuerdo entre la dirección de General Motors España, S.A., y el comité de empresa, para la puesta en marcha de un tercer turno de noche de producción.

El acuerdo ha sido consecuencia de la propuesta llevada a cabo por la empresa el día 25 de septiembre y que en un primer momento fue rechazada por un voto por el propio comité. Sometida posteriormente a referéndum entre todos los trabajadores, recibió aprobación por mayoría.

La puesta en funcionamiento del tercer turno supondrá la creación de 1.000 nuevos puestos de trabajo directos en la planta de Figueruelas, así como el aumento de la producción de 25 unidades a la hora, es decir, 41.000 vehículos más al año, lo que supondrá 350.000 unidades aproximadamente las producidas anualmente en la factoría de General Motors España, S.A. en Figueruelas.

La contratación de los nuevos empleados se hará en tres fases consecutivas, comenzando la primera inmediatamente, ya que se necesita un periodo de entrenamiento antes del comienzo de la producción.

Además de los 1.000 puestos de trabajo directos, la dirección de General Motors España estima en unos 4.000 los de creación indirecta, entre los suministradores, concesionarios, etcétera, por lo que el beneficio social de este programa será de suma importancia.

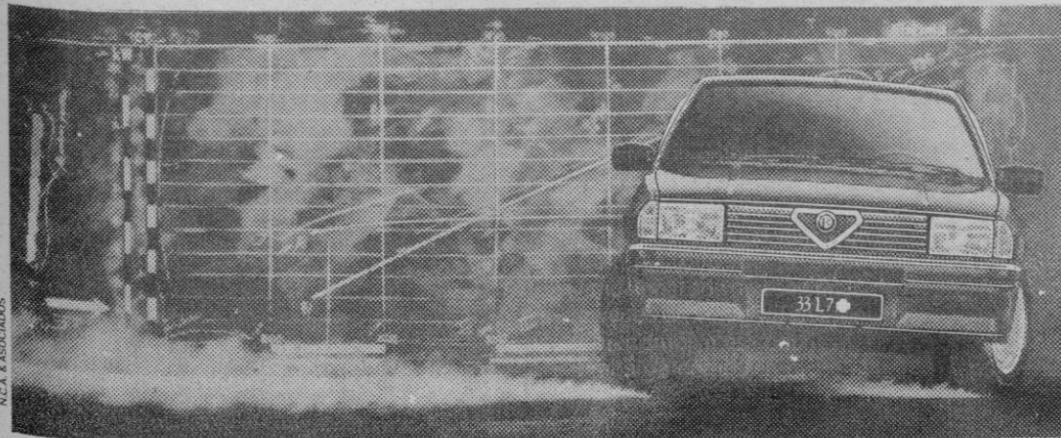
### EL BANCO DE BILBAO IMPULSARA LA PROMOCION INDUSTRIAL

El Banco de Bilbao ha constituido un comité específico de política industrial que tiene como objetivo formular e impulsar la promoción industrial.

El comité está formado por directivos del Banco y en particular por la dirección de promoción y participaciones industriales, incorporándose además personalidades externas a la entidad.

Para presidir dicho comité ha sido nombrado José Rosón Trespalacios, doctor ingeniero de Minas, que actualmente preside Promotora de Recursos Naturales.

Como director de promoción y participaciones industriales se ha nombrado a Juan Carlos Zorrilla Hierro, economista, que en la actualidad es director de comercio exterior del Grupo Banco de Bilbao.—Efe



### EVAMSA

CONCESIONARIO OFICIAL. Ctra. Valladolid, s/n. Tel. 43 70 57. LA LASTRILLA (SEGOVIA).

LA RED OFICIAL ALFA ROMEO CUENTA CON MAS DE 200 PUNTOS DE VENTA Y ASISTENCIA TECNICA

# ALFA 33 SUBE LA FIEBRE

SUBE LA FIEBRE ALFA. SUBE LA FIEBRE POR LA GAMA ALFA 33. SUBE LA FIEBRE POR LAS PRESTACIONES, EL DISEÑO, LA SEGURIDAD Y EL CONFORT. SUBE LA FIEBRE POR LA PASIÓN DE CONDUCIR.

MODELO	POTENCIA	ACELERACIÓN (0 a 100 Km/h.)	VELOCIDAD MAXIMA	CONSUMO (a 90 Km/h.)	PRECIO (IVA incluido)
ALFA 33 1.3 S	80 CV	10,3 seg.	172 Km/h.	5,5 lts.	1.410.500
ALFA 33 1.5 TI	105 CV	9,8 seg.	185 Km/h.	5,8 lts.	1.525.500
ALFA 33 1.7 Q.V.	118 CV	9,0 seg.	190 Km/h.	6,0 lts.	1.729.500
ALFA 33 4x4 familiar	105 CV	11,2 seg.	180 Km/h.	6,1 lts.	1.840.500

Alfa: la pasión de conducir



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## Inundaciones en Levante

### «Carta de damnificado» para vecinos de 230 municipios

Madrid.- Los vecinos afectados por las últimas inundaciones de 20 municipios de Alicante, Valencia y Murcia podrán solicitar la «carta de damnificado», para obtener las ayudas aprobadas por el Gobierno, según una orden del Ministerio del Interior que publica hoy el «Boletín Oficial del Estado».

Ese documento podrán solicitarlo los afectados de 75 municipios de Alicante, 125 de Valencia y 30 de Murcia, incluidos en la relación de zona catastrófica.- Efe.

## En Ginebra, el lunes

### Shevardnadze y Shultz se entrevistarán de nuevo

Moscú.— El ministro soviético de Asuntos Exteriores, Eduard Shevardnadze, y el secretario norteamericano de Estado, George Shultz, se entrevistarán de nuevo el próximo lunes en Ginebra, según fuentes oficiales soviéticas.

El nuevo encuentro de los responsables de la diplomacia soviética y estadounidense se celebrará el lunes y el martes de la próxima semana, y tendrá por objetivo finalizar los trabajos del acuerdo para eliminar los misiles de medio y corto alcance.

La agencia oficial soviética «Tass», que cita como fuente a círculos oficiales soviéticos, señaló que Shultz y Shevardnadze tratarán también sobre los últimos detalles del viaje de Gorbachov a Washington para mantener la tercera «cumbre» con el presidente Reagan.

#### LA «CUMBRE» REAGAN - GORBACHOV

Por otra parte, datos obtenidos en Washington indican que, junto a las negociaciones sobre el control de armas, se busca llegar a acuerdos sobre derechos humanos y asuntos regionales.

El presidente Ronald Reagan será anfitrión de su colega soviético entre el 7 y 10 del próximo mes, en la tercera «cumbre» que celebrarán ambos gobernantes.

Entre los asuntos que se proyecta incluir para la «cumbre» está el referido a la situación de Afganistán, dijeron hoy las fuentes locales norteamericanas.

## Hoy se llegó al acuerdo oficial

### Presos de España y Tailandia podrán cumplir parte de la condena en su país de origen

Bangkok.— Los ministros de Asuntos Exteriores de España y Tailandia, Francisco Fernández Ordóñez y Siddhi Savetsila, respectivamente, intercambiaron los instrumentos de ratificación del acuerdo que permitirá que los presos de ambos países cumplan una tercera parte de la condena en su nación de origen.

Tal medida afecta, actualmente, a unos 20 ciudadanos españoles encarcelados en Tailandia por actividades de narcotráfico, entre ellos, Ismael Miquel, presunto dirigente del grupo terrorista «Gal». Asimismo, en España hay cinco tailandeses encarcelados por tráfico de estupefacientes que podrían beneficiarse del acuerdo.

## Hallan un nuevo primate

París.— Una nueva especie de mamífero de la familia de los primates fue hallado en la isla de Madagascar, informa la revista mensual «L'Universe du Vivant» en su último número.

El nuevo primate, del que la revista publica fotos, se alimenta primordialmente de bambú, habita en los bosques de Ranamofana, y su presencia fue detectada por primera vez en 1985.

Pertenece al grupo de los lemúridos, ha sido denominado «apalemur dorado» y su inscripción como nueva especie se llevará a cabo el próximo mes de diciembre.— Efe.

Fernández Ordóñez negó que el Gobierno español haya aprovechado la ocasión que brinda la presencia de los Reyes de España en Tailandia, en visita oficial, para pedir que las autoridades de Bangkok indulten a alguno de los traficantes españoles presos.

## EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

**EL AGENTE** de recaudación de la 4.ª zona ejecutiva del Ayuntamiento de Valencia Juan Francisco Navarro Gómez, se fugó días atrás después de cometer un presunto desfalco de más de 20 millones de pesetas.

**EL EMPRESARIO JEREZANO** José María Ruiz Mateos, que se encuentra en Barcelona para recibir un homenaje, dijo que no se irá de España cuando lo juzguen, «porque ya me engañaron».

### EXTRANJERO

**LIU CHIHUAN**, dirigente de un escuadrón de las fuerzas aéreas chinas en la provincia oriental de Shandong, desertó ayer a Taiwan en un caza Mig-19.

«Yo no voy por ahí haciendo peticiones de indulto», dijo Fernández Ordóñez.

Ambos ministros mantuvieron un desayuno de trabajo en la sede del Ministerio tailandés de Asuntos Exteriores, acompañados por altos funcionarios de sus departamentos, que aprovecharon para examinar la situación internacional, y sobre todo, de aquellas cuestiones de interés común para los dos Estados.

Entre las cuestiones tratadas por ambos ministros figuran, según informaron círculos diplomáticos, los preparativos de la próxima «cumbre» de la Asociación de Países del Sudeste Asiático (Asean), de la que Tailandia es miembro, y que se celebrará en Manila a mediados de diciembre próximo.

Igualmente, ambos ministros hablaron del conflicto del Golfo Pérsico, de las relaciones Este-Oeste y de la situación en América Latina, aunque con mayor brevedad, precisaron las fuentes.— Efe.

## Un coche, 10 millones de dólares

Londres.— El automóvil más caro del mundo, un Bugatti Royal de 1931, fue subastado anoche en Londres por 5,5 millones de libras (9,97 millones de dólares).

Su nuevo propietario es Nicholas Harley, que se dedica a la compra-venta de automóviles antiguos, y quien expresó su satisfacción por lograr que el histórico coche se quedara en el Reino Unido.

El automóvil es uno de los seis supervivientes de los siete fabricadas por la familia Bugatti en Francia.

La familia retuvo el automóvil durante 20 años y lo vendió después al millonario estadounidense y expiloto de coches de carreras Briggs Cunningham.

Otro Bugatti Royal fue subastado en septiembre en Estados Unidos por cinco millones de libras (8,9 millones de dólares).— Efe.

## Recortes presupuestarios

### Hoy, día decisivo para que el Congreso y el Gobierno de Estados Unidos lleguen a un acuerdo

Washington.— La espada de Damocles pende del presupuesto estadounidense que está hoy entre la alternativa de que el Congreso y el Gobierno lleguen a un acuerdo sobre la cantidad y aspectos de la reducción, o se aplicará la ley que obliga a recortes indiscriminados en los gastos federales.

La ley Gramm-Rudman, para la progresiva eliminación del déficit presupuestario, prevé

una reducción para 1988 de 23.000 millones de dólares, que entra en vigor de forma automática a la medianoche de hoy viernes.

A pesar de una reunión de seis horas que concluyó anoche en el Congreso, las dos partes no habían llegado todavía a un acuerdo sobre los recortes y se reanuda hoy las negociaciones en medio de un ambiente poco auspicioso, al menos del lado demócrata.

Una propuesta legislativa que se negocia desde hace tres semanas prevé una disminución de algo más de 30.000 millones de dólares sobre los mil millones de millones previstos en los gastos para 1988.

La propuesta legislativa, que hoy continúa sobre la mesa de negociaciones, prevé la recaudación de 9.000 millones de dólares en impuestos adicionales para 1988, aspecto que es duramente combativo por la Casa Blanca y los sectores republicanos del Legislativo.

Entre los recortes, según la propuesta, se prevé una reducción de al menos 4.000 millones de dólares en los gastos militares para 1988.

Como no se llegue a un compromiso hoy entre ambos poderes, desde las doce de esta noche la ley Gramm - Rudman obligará a la reducción de los gastos, que podría comenzar por los servicios médicos y sociales, los préstamos para la agricultura y la educación y las asignaciones a los Estados y territorios bajo bandera de EE.UU., como Puerto Rico, según las fuentes locales.— Efe.



LA IGLESIA Y LA REFORMA DE LA ENSEÑANZA

«El proyecto de reforma de la enseñanza elaborado por el Ministerio de Educación ofrece motivos de especial preocupación para la Iglesia», dijo ayer el presidente de la Comisión Episcopal de Enseñanza y Catequesis, Mons. Delicado Baeza. «En ese proyecto —señala el prelado— se ignora la dimensión trascendente de la persona y apenas se atiende a sus valores éticos».

## El crecimiento de la producción mundial está siendo débil

Ginebra.— El crecimiento de la producción mundial en la primera mitad de 1987 fue «considerablemente débil», según el último boletín de la Comisión Económica Europea de Naciones Unidas, presentado hoy en Ginebra.

Para los países europeos, las perspectivas de crecimiento a final de 1987 serán inferiores en un tres por ciento respecto al año anterior, y para 1988 en los países con una economía libre de mercado serán «menos favorables» en 1988, indica el informe.

En lo que concierne a los países europeos con una economía planificada, el crecimiento estu-

vo «ralentizado» en el mismo período, aunque las perspectivas señalan que deberán aumentar el próximo año en un tres por ciento.

El índice de crecimiento de las exportaciones de las economías de libre mercado aumentó moderadamente en la primera mitad de 1987, especialmente en los productos exportados a Estados Unidos, con más de un siete por ciento de aumento.

En cambio, en los países de economía planificada las exportaciones sufrieron una «desaceleración», con descensos evaluados entre un nueve y un siete por ciento respecto a 1986.

## España prestará «todo el apoyo» a Mozambique para la eliminación de los insurgentes

Maputo.— España prestará todo el apoyo necesario a Mozambique hasta la eliminación de los insurgentes de la Resistencia Nacional Mozambiqueña (RENAMO), indicó a la prensa de Maputo, que hoy lo publica, el embajador español, Jaime Abrisqueta.

El diplomático, miembro de la delegación española que participa en las conversaciones mantenidas en este país africano para reforzar la cooperación bilateral, calificó a los «bandidos armados» (designación oficial de RENAMO), de «agentes asesinos del régimen de Pretoria, brutales e inhumanos» y señaló que es «un error moral compararlos con un movimiento de liberación nacional», indica la prensa mozambiqueña.

España ayudará a Mozambique en materia de agricultura, turismo y lucha antiterrorista, según los acuerdos aquí firmados, y colaborará en la formación de profesionales de la televisión mozambiqueña, aún en fase experimental.— Efe

# PANTALONES JOS

DESCUENTO **20%**  
VENTA ESPECIAL ANIVERSARIO  
(del 20 a 30 noviembre)

MENOS PRENDAS LEVI'S